

Indhold

Generel information

Medleveret tilbehør	24
Rengørings- og sikkerheds information	24

Tilslutninger

Trin 1: Opsætning af højttalere	25
Trin 2: Placering af højttalere og subwoofer	25
Trin 3: Tilslutning af højttalere og subwoofer	26
Trin 4: Tilslutning af FM/MB antennerne	27
Trin 5: Tilslutning af netledningen	27

Valgfrie tilslutninger – Afspilning

Tilslutning til TV/VCR/andet lydudstyr	28
Tilslutning til en DVD/SACD-afspiller	29
Metode 1: Brug af 6-kanalindgangsstik	29
Metode 2: Brug af koaksialindgangsstik	29
Metode 3: Brug af optisk stik	29

Valgfrie tilslutninger – Optagelse

Tilslutning til en optagelsesenhed	30
--	----

Funktionsoversigt

Hovedapparat og fjernbetjening	31
Kontrollknapper som kun findes på fjernbetjeningen	32

Opstart

Trin 1: Isætning af batterier i fjernbetjeningen	33
Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet	33
Trin 2: Tænde/slukke for systemet	33
Sådan aktiveres en funktion	33
Sådan sættes systemet i standby- stilling	33
Trin 3: Indstilling af højttaler-kanalerne	33–34
Justering af højttalerudgangsniveauer	34

Lydkontrol

Valg af surroundlyd	35
Valg af digitale lydeffekter	35
Regulering af bas/diskantniveauet	35

Volumenkontroller og andre funktioner

Volumenkontrol	36
Natmodus – Tænde/slukke	36
Dæmpning af lyset i systemets displayskærm	36
Indstilling af indslumrings-timeren	36

Tunerbetjening

Opsøgning af radiostationer	37
RDS-funktion	37
Indlæsning af radiostationer i forvalget	37
Automatisk indlæsning i forvalget	37
Manuel indlæsning i forvalget	37–38
Opsøgning af en radiostation i forvalget	38

Fejlsøgning

Specifikationer

Gloser

Dansk / Norsk

Generel information

Medleveret tilbehør

Dansk / Norsk

Lydkablerne (hvid/rød)



Koaksialkabel



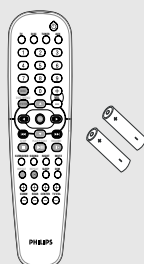
FM-trådentenne



MB-rammeantenne



Fjernbetjening og
to batterier



Netledning



Bøjler og skruer



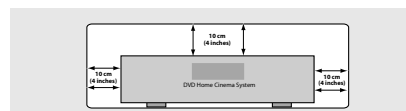
Rengørings- og sikkerheds information

Undgå høje temperaturer, fugtighed, vand og støv.

- Apparatet må ikke udsættes for dryppende væske eller sprøjt.
- Anbring ikke nogen farekilder i nærheden af apparatet (f.eks. væskefyldte genstande, stearinlys).

Blokér ikke for ventilationshuller.

- Placer apparatet på et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Sørg for, at der er mindst 10 cm fri plads omkring apparatet, så der opnås tilstrækkelig ventilation.



Find et egnet sted.

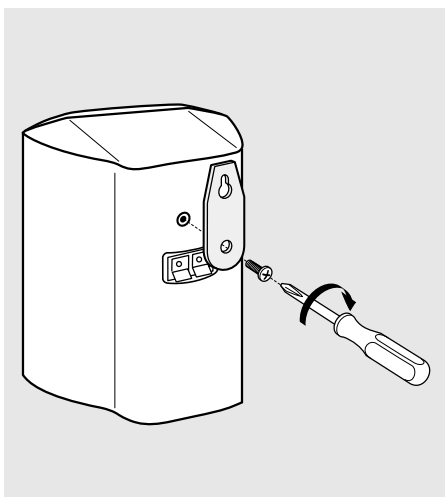
- Anbring afspilleren på et fladt, hårdt og stabilt underlag.
- Anbring ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan varme det op (f.eks. modtager eller forstærker).

Rengøring af kabinettet.

- Brug en blød klud let fugtet med et mildt rengøringsmiddel. Brug ikke opløsningsmidler som indeholder sprit, benzin, ammoniak eller andre skrappe midler.

Tilslutninger

Trin 1: Opsætning af højttalere



Kan man vælge at montere højttalerne på en væg. Skru de medleverede bøjler godt fast på bagsiden af højttalerne med de medleverede skruer. Skru derefter skruer (ikke medleveret) ind i væggen på de steder, hvor højttalerne skal hænge og hæng dem op.

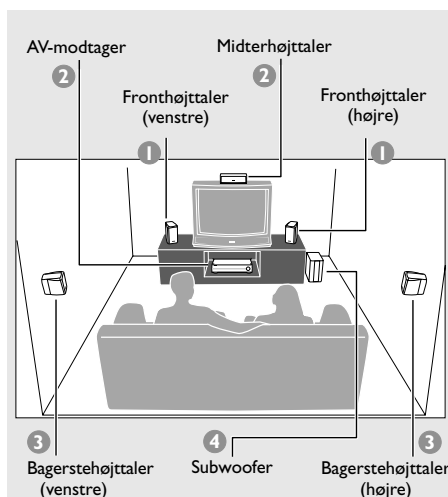
ADVARSEL!

Bed en kvalificeret person om at fastgøre bøjlerne på væggen. Gør det IKKE selv så der undgås beskadigelse og personulykker.

Nyttige tips:

- Bagerste-højttalerne mærkes som REAR L (venstre) eller REAR R (højre).
- Fronthøjttalerne mærkes som FRONT L (venstre) eller FRONT R (højre).

Trin 2: Placering af højttalere og subwoofer



For at få bedst mulig surroundlyd skal alle højttalere anbringes i samme afstand fra lyttepositionen.

- 1 Anbring forreste venstre og højre højttalere i samme afstand fra TV-apparatet og i en vinkel på ca. 45 grader i forhold til lyttepositionen.
- 2 Anbring midterhøjttaleren over TV'et eller AV-modtager således at lyden fra midterkanalen kan lokaliseres.
- 3 Anbring bagerste-højttalerne mod hinanden i normal ørehøjde f.eks. monteret på væg.
- 4 Stil subwoofer-højttaleren på gulvet tæt ved TV-apparatet.

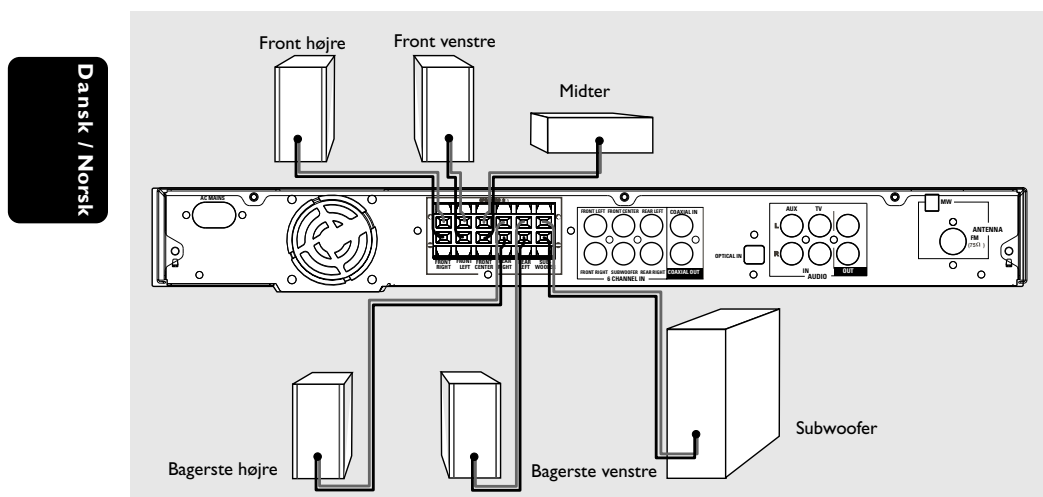
Nyttige tips:

- For at undgå magnetisk forstyrrelse, må fronthøjttalerne ikke anbringes for tæt ved TV'et.
- Sørg for at der er tilstrækkelig med luft omkring AV-modtager.

Dansk / Norsk

Tilslutninger

Trin 3: Tilslutning af højttalere og subwoofer



- Tilslut de medleverede højttalersystemer ved hjælp af de medleverede højttalerkabler så farverne på kablerne matcher med farverne på jackstikkene. Sæt den afisolerede del af højttalerkablerne helt ind i jackstikkene.

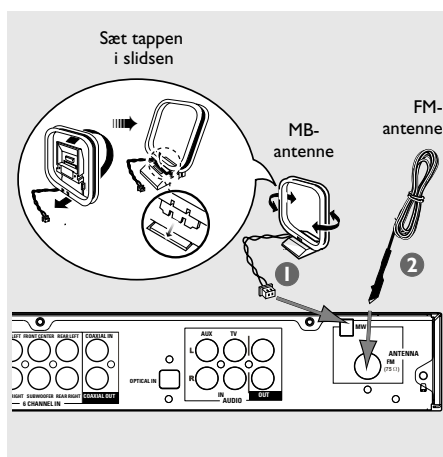
Højttalere / Subwoofer	⊖	⊕
Forreste venstre (FL)	sort	hvid
Front højre (FR)	sort	rød
Midterste (FC)	sort	grøn
Bagerste venstre (RL)	sort	blå
Bagerste højre (RR)	sort	grå
Subwoofer (SUBW)	sort	violet

Nyttige tips:

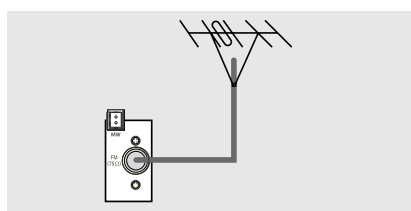
- Sørg for at højttalerkablerne er korrekt tilsluttet. Forkert tilslutning kan ødelægge systemet som følge af kortslutning.
- Tilslut aldrig mere end én højttaler til hvert par + / – jackstik.
- Tilslut aldrig højttalere med lavere impedans end de medleverede. Se afsnittet SPECIFIKATIONER i denne brugervejledning.

Tilslutninger

Trin 4: Tilslutning af FM/ MB antennerne



- 1 Tilslut den medleverede MB-rammeantenne til **MB** jackstikket. Stil MB-rammeantennen på en hylde eller lignende eller hæng den op på en væg.
- 2 Tilslut den medleverede FM-trådentenne til **FM** jackstikket. Træk ledningerne ud i fuld længde og fastgør ledningsenderne på en væg. Der fås bedre FM-stereomodtagelse ved at tilslutte en udendørs FM-antenne (ikke medleveret).



Nyttige tips:

- Anbring antennerne så der fås bedst modtagelse.
- For at undgå uønskede forstyrrelser skal antennerne anbringes så langt væk som muligt fra TV'et, videobåndoptageren eller andre radiostøjforstyrende kilder.

Trin 5: Tilslutning af netledningen

Når alle andre tilslutninger er udført sættes netledningens netstik i en stikkontakt (som tændes).

Foretag ikke tilslutninger eller ændring af tilslutninger når der er strøm på systemet.

Nyttige tip:

- Typeskiltet - med bl.a. serienummer og netspændingstilslutning - er placeret på bagsiden eller i bunden af apparatet.

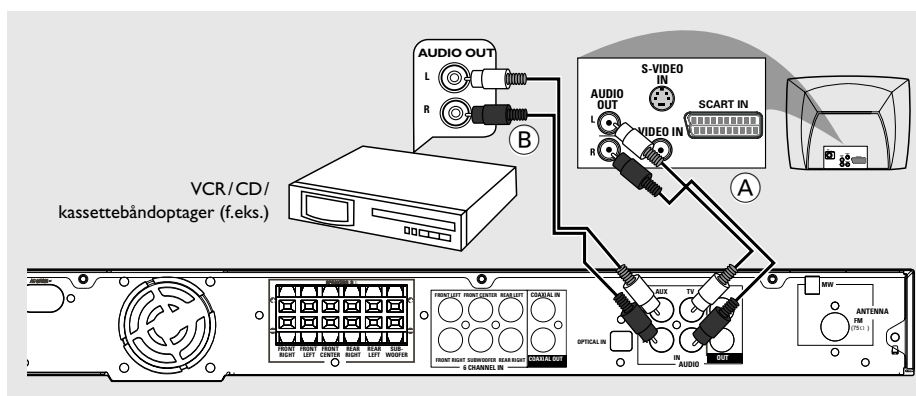
Dansk / Norsk

Valgfrie tilslutninger – Afspilning

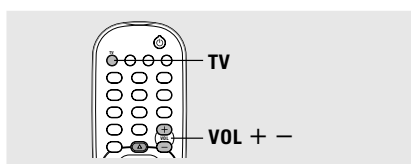
VIGTIGT!

- Du kan tilslutte andet lydudstyr og audio/visuelt udstyr til denne AV-modtager, så du kan bruge Home Cinema Audio Systems surround-lydfunktioner.
- Der er ikke medleveret audio/video-kabler for tilslutning af yderligere apparater.
- Sørg ved tilslutninger for at farverne på kablerne er de samme som på jackbøsningerne.
- For at få optimal tilslutning skal man altid følge anvisningerne i brugsanvisningen for det tilsluttede udstyr.

Tilslutning til TV/VCR/andet lydudstyr



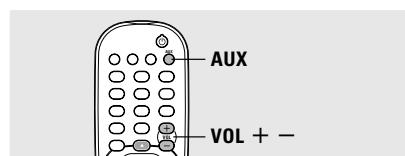
- Hvis du vil lytte til TV-kanaler gennem denne AV-modtager, skal du bruge lydkablerne (hvid/rød) til at tilslutte AUDIO IN-TV-stik til de tilsvarende AUDIO OUT-stik på TV'et (se figur (A)).



Før du starter, skal du,

- 1 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.
- 2 Tryk på **TV** på fjernbetjeningen for at aktivere indgangskilden, og tryk derefter på **VOL +** – for at justere lydstyrkeniveauet.

- Hvis du vil høre afspilningen fra andre audio/visuelle enheder (f.eks. VCR, MP3-afspiller, kassetteafspiller), skal du bruge lydkablerne (hvid/rød) til at tilslutte AUDIO IN-AUX-stik til de tilsvarende AUDIO OUT-stik på det tilsluttede lydudstyr (se figur (B)).

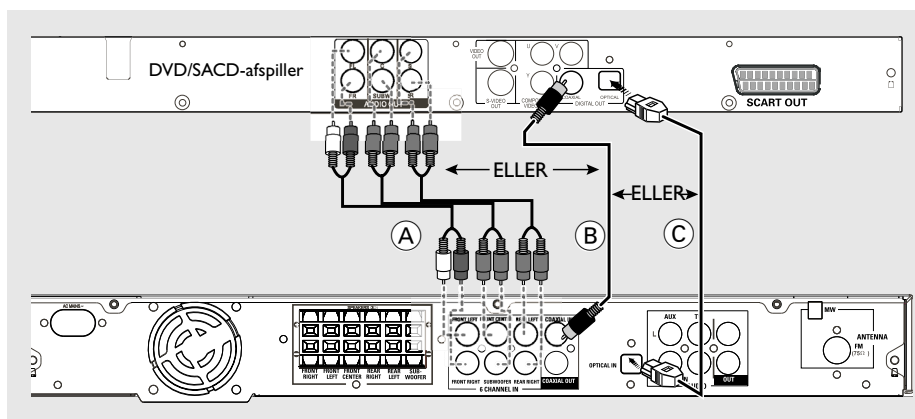


Før du starter, skal du,

- 1 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.
- 2 Tryk på **AUX** på fjernbetjeningen for at aktivere indgangskilden, og tryk derefter på **VOL +** – for at justere lydstyrkeniveauet.

Valgfrie tilslutninger – Afspilning

Tilslutning til en DVD/SACD-afspiller



Dansk / Norsk

Du behøver kun at foretage en tilslutning til DVD/SACD-afspilleren fra følgende indstillinger; afhængig af DVD/SACD-afspillerens funktioner.

Metode 1: Brug af 6-kanalindgangsstik

- Hvis din DVD/SACD-afspiller har en indbygget multikanal-afkoder (f.eks. Dolby Digital, DTS) og har 6-kanaludgangsstik (multikanal), kan du bruge lydkablerne (leveres ikke med) til at tilslutte AV-modtagerens **6 CHANNEL IN**-stik til de tilsvarende udgangsstik på DVD/SACD-afspilleren (se figur (A)).

Før du starter, skal du,

- 1 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.
- 2 Tryk på **DISC** på fjernbetjeningen for at vælge "**DISC 6CH**", og tryk derefter på **VOL +** – for at justere lydstyrkeniveauet.

Nyttige tips:

- De lydsignaler, der produceres af 6 kanaler er multikanal-surround. Skift til Stereo- eller VSS-tilstand har derfor ingen virkning.
- Oprettelse af optagelser fra denne indgang er ikke muligt.

Metode 2: Brug af koaksialindgangsstik

- Eller brug et koaksialstik til at tilslutte AV-modtagerens **COAXIAL IN**-stik til COAXIAL-udgangsstikket på DVD/SACD-afspilleren (se figur (B)).

Før du starter, skal du,

- 1 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.
- 2 Tryk på **DISC** på fjernbetjeningen for at vælge "**DISC COAX**" for at aktivere indgangskilden, og tryk derefter på **VOL +** – for at justere lydstyrkeniveauet.

Metode 3: Brug af optisk stik

- Eller brug et optisk fiberoptisk kabel (leveres ikke med) til at tilslutte AV-modtagerens **OPTICAL IN**-stik til OPTICAL-udgangsstikket på DVD/SACD-afspilleren (se figur (C)).

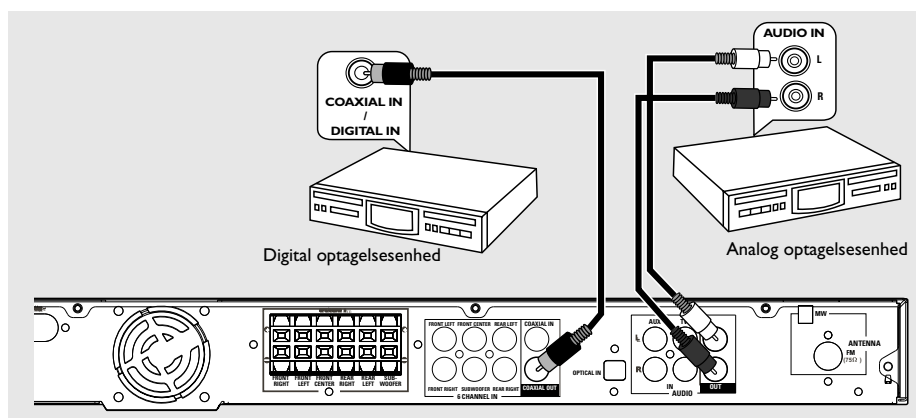
Før du starter, skal du,

- 1 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.
- 2 Tryk på **DISC** på fjernbetjeningen for at vælge "**DISC OPTI**", og tryk derefter på **VOL +** – for at justere lydstyrkeniveauet.

Valgfrie tilslutninger – Optagelse

Tilslutning til en optagelsesenhed

Dansk / Norsk



- Forbind AV-modtager **COAXIAL OUT** jackstik med et digitalt optageapparats **DIGITAL (COAXIAL) IN** jackstik (f.eks. et kompatibelt DTS-Digital Theatre System med indbygget Dolby Digital dekode).
→ Dette vil gøre det muligt at optage digitalt eller analogt fra de signaler, der modtages fra denne AV-modtager.

OG/ELLER

- Tilslut AV-modtagerens **AUDIO OUT**-stik til **AUDIO IN**-stikkene på en analog optagelsesenhed.
→ Derved kan der laves analoge stereooptagelser (to-kanals, højre og venstre).

Nyttige tips:

- Det er ikke muligt at optage Dolby Digital-, DTS- eller MPEG-signaler fra denne AV-modtager.
- Digital optagelse er ikke mulig, når det digitale kildemateriale er kopibeskyttet.

Før du starter optagelse,

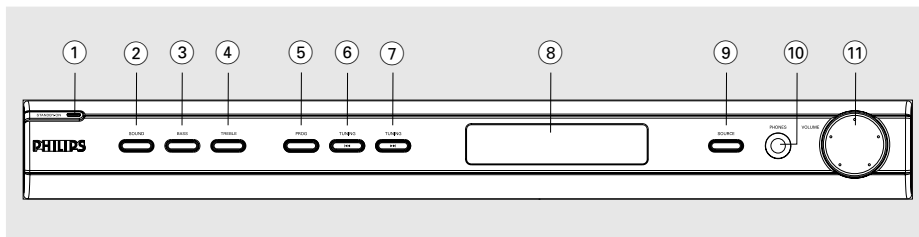
- 1 Tryk på **DISC**, **TUNER**, **TV** eller **AUX** for at vælge den kilde, du vil optage fra.
→ Navnet på kilden vises på displayskærmen.
- 2 Start optagelsen på den eksterne optagelsesenhed.
- 3 Starte afspilningen fra den tilsluttede kilde, som du plejer.

Nyttige tips:

- Optagelse fra 6-kanalindgangskilde er ikke mulig.
- Lydindstillingerne vil ikke påvirke optagelsen.

Funktionsoversigt

Hovedapparat og fjernbetjening



Dansk / Norsk

① **STANDBY ON (⏻)**

- Sætter systemet i standby-stilling eller tænder for systemet.

② **SOUND**

- Valg af lydeffekt.

③ **BASS**

- Valg af bas- eller diskantlyd. Reguleres med VOLUME kontrolknappen.

④ **TREBLE**

- Valg af bas- eller diskantlyd. Reguleres med VOLUME kontrolknappen.

⑤ **PROG**

- *Åbner modtagerens opsætningsmenu.
- TUNER: tarter *automatisk/manuel indprogrammering i forvalget.

⑥ **◀◀ TUNING**

- Frekvenssøgning nedad.

⑦ **TUNING ▶▶**

- Frekvenssøgning opad.

⑧ **System-displaypanel**

⑨ **SOURCE**

- Valg af den relevante aktive funktion: DISC (6CH/COAX/OPTI), TUNER (FM/MW), AUX eller TV.

(kun muligt på fjernbetjeningen)

- TV: skifter til TV som kild.
- DISC: Skifter mellem kildetilstandene DISC 6CH, DISC COAX og DISC OPTI.
- TUNER: Skifter mellem FM og MW (mellembølge).
- AUX: Valg af AUX (diverse andet)-tilstand.

⑩ **PHONES**

- Bøsning til isætning af hovedtelefoners jackstik. Højttalerudgangene bliver tavse.

⑪ **VOLUME (VOL + –)**

- Regulering af lydstyrken.
- Vælger en indstilling i modtagerens opsætningsmenu.

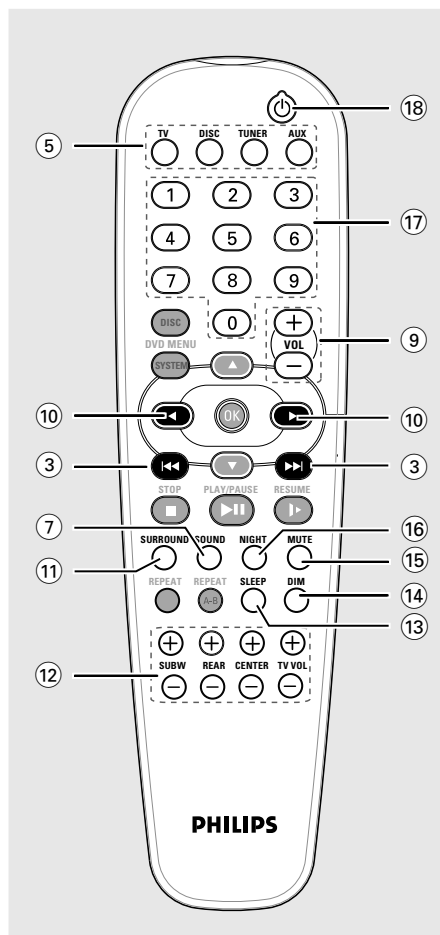
* = Tryk på tasten og hold den nedtrykket i mindst 5 sekunder.

Funktionsoversigt

Kontrolknapper som kun findes på fjernbetjeningen

Dansk / Norsk

- ⑩ ◀ ▶
– Brug (◀ ▶) til at vælge en radiostation i forvalget.
- ⑪ **SURROUND**
– Valg af multikanals surroundlyd, 3D-lyd eller stereostilling.
- ⑫ **SUBW** + –
– Regulering af subwooferens lydstyrke.
REAR + –
– Regulering af lydstyrken i de bagerste højttalere.
CENTER + –
– Regulering af lydstyrken i midterhøjttaleren.
TV VOL + –
– Regulering af TV-lydstyrken (kun på Philips TV).
- ⑬ **SLEEP**
– Indstilling af indslumrings-timeren.
- ⑭ **DIM**
– Valg forskellige niveauer af lysstyrke for displayskærmen.
- ⑮ **MUTE**
– Gør lyden tavs eller kalder den frem igen.
- ⑯ **NIGHT** (kun i Dolby Digital-tilstand)
– Optimerer dynamikken i lydoutputtet
- ⑰ **Ciffertasterne (0-9)**
– Indtastning af nummeret på en radiostation i forvalget.
- ⑱ ⏻
– Sætter systemet i standby-stilling.



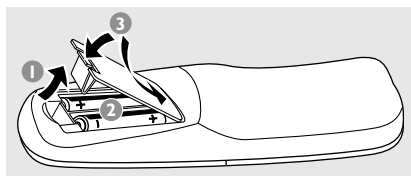
Følgende taster fungerer kun på en Philips DVD-afspiller. Du finder yderligere oplysninger i en brugervejledning til en Philips DVD-afspiller

- **DVD MENU - DISC**
- **DVD MENU - SYSTEM**
- **▲ ▼**
- **OK**
- **STOP**
- **PLAY/PAUSE**
- **RESUME**
- **REPEAT**
- **REPEAT A-B**

* = Tryk på tasten og hold den nedtrykket i mindst 5 sekunder.

Opstart

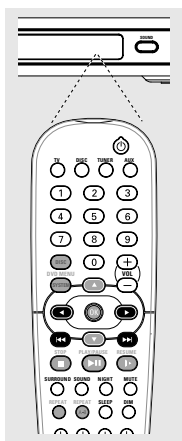
Trin 1: Isætning af batterier i fjernbetjeningen



- 1 Luk batterirummet op.
- 2 Isæt to batterier type R06 eller AA som vist på indikeringerne (+ -) i batterirummet.
- 3 Luk batterirummet i.

Sådan bruges fjernbetjeningen til at regulere på systemet

- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningsføleren (iR) på frontpanelet.
- 2 Vælg den kilde der skal betjenes ved at trykke på den relevante tast på fjernbetjeningen (f.eks. TV, TUNER).
- 3 Vælg derefter den ønskede funktion (f.eks. ◀▶).



ADVARSEL!

- Tag batterierne ud så snart de er brugt op eller hvis de ikke skal bruges i længere tid.
- Bland ikke nye og brugte batterier sammen og brug ikke batterier af forskellig type.
- Batterier indeholder kemiske substanser, så bortkast brugte batterier på forsvarlig måde.

Trin 2: Tænde/slukke for systemet

Når du har foretaget alle tilslutninger, skal du tilslutte lysnetstikket på AV-modtageren til kontakten i væggen.

Sådan aktiveres en funktion

- Tryk på **SOURCE** kontrollen for at vælge mellem flg.:
DISC 6CH → DISC COAX →
DISC OPTI → FM → MW → AUX →
TV → DISC 6CH

ELLER

Tryk på **TV, DISC, TUNER** eller **AUX** på fjernbetjeningen.

Sådan sættes systemet i standby-stilling

- Tryk på **STANDBY ON** (⏻).
→ Displayskærmen slukker.

Trin 3: Indstilling af højttalerkanalerne

Forsinkelsen af lydgenivelserne (kun i midter- og Bagerste-højttalerne) og lydstyrken i de enkelte højttalere kan reguleres.

Disse reguleringer gør det muligt at optimere lyden, så den passer bedst til omgivelserne og opsætningen.

VIGTIGT!

- Tryk på knappen **SURROUND** på fjernbetjeningen for at selekttere multikanals surround-tilstand, før du justerer højttalerindstillingerne.
- Indstil **“TEST TONE”** til **“TIL”** for at gøre justeringen nemmere.

- 1 I aktiv tilstand skal du trykke på **PROG** og holde den nede i fem sekunder for at komme ind i systemopsætningen.
- 2 Tryk på ◀▶ for at vælge en af følgende indstillinger: **CENTER DELAY** (MIDTERFORS), **REAR DELAY** (BAGFORSINKELSE), **TEST TONE** eller **MENU OFF** (MENU FRA).
- 3 Tryk på **PROG** for at bekræfte.

Opstart

CENTER DELAY (MIDTERFORS) –

Vælg dette for at indstille forsinkelsestiden i relation til lytteposition/-afstand for centerhøjttalere (5 ms, 3 ms, 2 ms, 1 ms eller FRA (fabriksindstilling)).

REAR DELAY (BAGFORSINKELSE) –

Vælg dette for at indstille forsinkelsestiden i relation til lytteposition/-afstand for baghøjttalere (15 ms, 12 ms, 9 ms, 6 ms, 3 ms eller FRA (fabriksindstilling)).

TEST TONE – Vælg dette for at tænde/slukke testtonen (fabriksindstilling). Hvis du har aktiveret testtonen, genereres testsignalet automatisk for at hjælpe dig med at bedømme lydniveauet på hver højttaler og subwoofer.

MENU OFF – Vælg dette for at afslutte fra systemopsætningen.

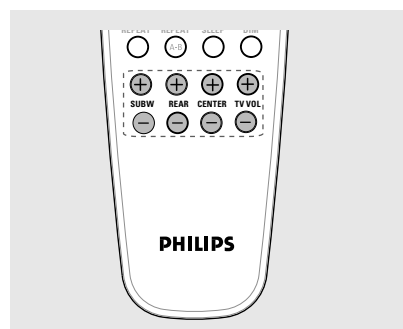
- 4 Brug **VOLUME**-knappen til at justere indstillingerne, så de svarer bedst til dine ønsker vedrørende surround-lyd.
→ Hvis der ikke reguleres på volume kontrollen inden der er gået 5 sekunder, går systemet tilbage til normal volumenkontrol-funktion.
- 5 Tryk på **PROG** for at bekræfte.

Nyttige tips:

- Brug længere forsinkelse hvis surround-højttalerne er tættere på lyttepositionen end fronthøjttalerne.
- Hvis der vises "CHECK SURROUND SETTINGS" på displayet, skal du trykke på knappen **SURROUND** for at vælge surround-tilstand.
- "AUTO PROG" kan kun vælges i tunertilstand.

Justering af højttalerudgangsniveauer

Du kan justere udgangsniveauer for de bagerste højttalere, centerhøjttaler og subwoofer ved at sammenligne med lyden fra fronthøjttalerne.



- Tryk på de respektive knapper på fjernbetjeningen (**REAR** + – , **CENTER** + – og **SUBW** + –) for at justere udgangsniveauet -15 dB ~ 10 dB.

Nyttige tip:

- Hvis har valgt stereo- eller VSS-tilstand, vil justering af center- og baghøjttalernes lydstyrkeniveau ikke have nogen virkning.

Lydkontrol

VIGTIGT!

For at få god surroundlyd skal man sørge for, at alle højttalere og subwoofere er tilsluttet (se side 26).

Valg af surroundlyd

- Hvis det modtagne lydsignal er Dolby Digital eller DTS i DISC COAX- eller DISC OPTI-tilstand, vil gentagne tryk på knappen **SURROUND** skifte mellem:
DOLBY DIGITAL / DTS → STEREO
- Ellers vil tryk på knappen **SURROUND** skifte mellem:
MOVIE → MUSIC → PRO LOGIC
→ STEREO

Nyttige tips:

- De tilgængelige surround-udgangsmuligheder omfatter: Dolby Digital, DTS (Digital Theatre Systems) Surround, Dolby Pro Logic II og Dolby Pro Logic.
- MOVIE og MUSIC er Dolby Pro Logic II-surroundlyd.
- Surround-funktionen er ikke tilgængelig i DISC 6CH-tilstand.
- Midter- og surroundhøjttalere virker kun, hvis DVD hjemmebiograf-systemet er sat
- Tilgængeligheden til de forskellige surroundlyd-funktioner afhænger af antallet af tilsluttede højttalere og den lyd, der findes i disc'en.

Valg af digitale lydeffekter

Vælg den fabriksindstillede digitale lydeffekt som passer bedst til lydindholdet i disc'en, eller som optimerer lyden i den musikstil, der afspilles.

- Tryk gentagne gange på **SOUND** for at vælge mellem lydeffekterne.

Hvis det modtagne lydsignal er Dolby Digital-, DTS-, PRO LOGIC- eller PRO LOGIC II-surround-lyd (FILM)-tilstand, kan du vælge: KONCERT, ACTION, DRAMA, eller SCI-FI (fabriksindstilling).

Hvis det modtagne lydsignal er PRO LOGIC II (MUSIK) eller i tunertilstand, kan du vælge: CLASSIC, ROCK, JAZZ, eller DIGITAL (fabriksindstilling).

Nyttige tip:

- For flad lydeffekt vælg *KONCERT* eller *CLASSIC*.

Regulering af bas diskantniveauet

Man kan forøge styrken i midter- og surround-lydudgangene ved at aktivere "klar tale" lydfinessen, når der er valgt Multi-channel (multikanal) surround-stilling.

- 1 Tryk på **BASS** eller **TREBLE**.
- 2 Regulér inden der er gået 2 sekunder på **VOLUME** kontrollen for at indstille bas- eller diskantniveauet (-10dB til 10dB, fabriksindstilling – 0dB).
 - Hvis der ikke reguleres på volume kontrollen inden der er gået 2 sekunder, går systemet tilbage til normal volumenkontrol-funktion.
 - Hvis hovedtelefonen er tilsluttet, deaktiveres bas-/diskantknapperne.

Dansk / Norsk

Volumenkontroller og andre funktioner

Volumenkontrol

- Regulér på **VOLUME** kontrollen (eller tryk på **VOL +/–** på fjernbetjeningen) for at skrue op eller ned for lydstyrken.
→ "**VOL MIN**" er den laveste lydstyrke og "**VOL MAX**" den højeste lydstyrke.

Gælder kun for Philips TV

- Regulér på lydstyrken fra TV'et ved at trykke på **TV VOL +/–** på fjernbetjeningen.

To listen through the headphones

- Sæt hovedtelefonernes stik i **PHONE** bøsningen på forsiden af AV-modtager.
→ Højtalerne bliver tavse.
→ Den aktuelle surround-lyd ændres til stereotilstand.

Sådan slukkes der midlertidigt for lyden

- Tryk på **MUTE** på fjernbetjeningen.
→ Afspilningen fortsætter uden at afgive lyd, og displayet viser "**MUTE**".
→ Tryk igen på **MUTE** eller regulér på lydstyrken for igen at kalde lyden frem.

Natmodus – Tænde/slukke

Når nattilstand er aktiveret, dæmpes kraftig lydudsendelse, og svag lydudsendelse gøres kraftigere, så du kan høre det. Det er nyttigt, når du vil se din foretrukne actionfilm om natten uden at forstyrre andre.

VIGTIGT!

Denne finesse er kun tilgængelig i film med Dolby Digital funktion.

- Tryk på **NIGHT** på fjernbetjeningen gentagne gange for at aktivere eller deaktivere nattilstand (fabriksindstilling).

Nyttige tip:

– Indstillingen Nattilstand er ikke tilgængelig i **DISC 6CH**-tilstand.

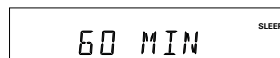
Dæmpning af lyset i systemets displayskærm

- I aktiv tilstand skal du tryk på **DIM** på fjernbetjeningen de kan vælge den ønskede lysstyrke i displayet: **HIGH** (fabriksindstilling), **MID** eller **LOW**.

Indstilling af indslumrings-timeren

Indslumrings-timeren gør det muligt automatisk at sætte anlægget i standby-stilling efter en forudvalgt tidsperiode.

- Tryk gentagne gange på **SLEEP** på fjernbetjeningen indtil det ønskede slukketidspunkt nås.
→ Der kan vælges mellem følgende tider (i minutter):
15 → 30 → 45 → 60 → 90 → 120
→ OFF → 15 ...
→ I displaypanelet ses "**SLEEP**" undtagen hvis der er valgt.



Sådan kontrolleres eller ændres indstillingen

- Tryk én gang på **SLEEP** for at få vist den resterende tid før systemet slukker. Hvis der igen trykkes på **SLEEP** knappen, viser displaypanelet den næste mulige Sleep Timer (indslumringstimer) mulighed.

Sådan slukkes indslumringstimeren

- Tryk gentagne gange på **SLEEP** indtil displayet viser "**OFF**", eller tryk på **STANDBY ON** knappen.

Tunerbetjening

VIGTIGT!

Sørg for at FM- og MB-antennerne er tilsluttet.

Opsøgning af radiostationer

- 1 Tryk på **TUNER** på fjernbetjeningen (eller tryk på **SOURCE**-knappen på frontpanelet) for at vælge "FM" eller "FMW".
- 2 Tryk på **◀◀ / ▶▶** på fjernbetjeningen og hold tasten nedtrykket indtil frekvenstallet begynder at løbe. Slip så tasten.
→ "FM SEARCH" vises.
→ Den næste radiostation opses automatisk.
→ Hvis det er en FM stereostation, lyser ∅ i displayet.
- 3 En svag station kan opses ved gentagne kortvarige tryk på **◀◀ / ▶▶** indtil der fås bedst modtagelse.

RDS-funktion

RDS (Radio Data System) er en transmissionstjeneste, der giver FM-radiostationer mulighed for at sende yderligere oplysninger med FM-radio. De yderligere oplysninger omfatter:

- Frekvens
- Stationsnavn

- 1 FM-tilstand vises RDS-stationsnavnet på displayet, hvis den radiostation, der er indstillet på, sender RDS-data.
- 2 Tryk på knappen **◀◀ / ▶▶** for at skifte stationsfrekvens og indstille på den nye RDS-station.
- 3 Hvis den station, der er indstillet på, ikke sender et RDS-signal eller ikke er en RDS-station, viser displayet kun stationsfrekvensen.

Nyttigt tip:

— RDS-funktionen er kun tilgængelig i områder, der understøtter RDS-systemet.

Indlæsning af radiostationer i forvalget

Der kan indlæses og lagres op til 40 radiostationer i hukommelsen.

Automatisk indlæsning i forvalget

Du kan lagre alle tilgængelige radiostationer automatisk.

- 1 I tunertilstand skal du trykke på **PROG** og holde den nede i fem sekunder for at komme ind i systemopsætningen.
- 2 Tryk på **◀◀ / ▶▶** for at vælge "AUTO PROG".

AUTO PROG

- 3 Tryk på **PROG** for at bekræfte.
→ "CONFIRM" vises.
- 4 Tryk på **PROG** igen for at starte automatisk forudindstilling.
→ "SEARCH" vises.
→ Alle de tilgængelige radiostationer med stærkt transmissionssignal gemmes.
→ Automatisk forudindstilling starter fra forudindstilling (1), og alle tidligere forudindstillinger overskrives.

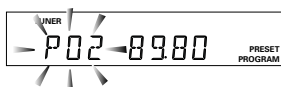
Dansk / Norsk

Tunerbetjening

Manuel indlæsning i forvalget

Man kan vælge kun at få indlæst sine favoritstationer i forvalget.

- 1 Opsøg den ønskede station (se afsnittet "Opsøgning af radiostationer").
- 2 Tryk på **PROG**.
→ Ikonerne "PROGRAM" og "PRESET" vises.



- 3 Vælg med **ciffertasterne (0-9)** det ønskede forvalgsnummer, hvor stationen skal indlæses.
→ Hvis ikonet "PROGRAM" forsvinder, før du vælger det ønskede forudindstillingsnummer, skal du trykke på knappen **PROG** igen.
- 4 Tryk igen på **PROG** for at indlæse og lagre.
- 5 Gentag trin 1~4 for at indlæse og lagre andre radiostationer.

Nyttige tips:

- Hvis man forsøger på at indlæse mere end 40 stationer, viser displayet "PROG FULL".
- Hvis der ikke trykkes på en knap indenfor 2 sekunder, forlader systemet indlæsningsfunktionen.

Opsøgning af en radiostation i forvalget

- Tryk på ◀ ▶ eller brug **ciffertasterne (0-9)** for at vælge forvalgsnummer.
→ Displayet viser forvalgsnummer, radiofrekvens og bølgeområde.

Fejlsøgning

ADVARSEL

Prøv ikke under nogen omstændigheder på selv at reparere systemet, da garantien dermed bortfalder. Luk ikke op for systemet da der derved er fare for elektrisk stød.

Hvis der opstår en fejl, skal nedenstående punkter først kontrolleres, før systemet afleveres til reparation. Hvis fejlen fortsat ikke kan rettes bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller til Philips for nærmere råd.

Problem	Løsning
Ingen strøm.	– Kontrollér at netstikket er sat i stikkontakten og at der er tændt for stikkontakten.
Ingen lyd eller forvrænget lyd.	– Regulér på lydstyrken. – Kontrollér alle højttalertilslutninger og indstillinger. – Tag hovedtelefonstikket ud. – Tryk på den rigtige knap på fjernbetjeningen (f.eks. TV eller AUX) for at vælge det eksterne apparat, der skal lyttes til via AV-modtager.
Der er ingen lyd i midter- og bagerste-højttalerne.	– Regulér på lydstyrken med CENTER + / – eller REAR + / – tasterne. – Kontrollér at midter- og bagerste-højttalerne er korrekt tilsluttet. – Tryk på SURROUND knappen for at vælge en korrekt surround-lydindstilling. – Sørg for at den lydkilde, der afspilles, er optaget eller udsendt med surroundlyd (DTS, Dolby Digital etc.).
Dårlig radiomodtagelse.	– Signalet er for svagt. Prøv at flytte antennen eller tilslut en udvendig antenne, så der fås bedre modtagelse. – Gør afstanden mellem systemet og TV'et eller videobåndoptageren større. – Stil ind på den rigtige frekvens. – Stil antennen længere væk fra alle apparater som kan give forstyrrelser.
Fjernbetjeningen virker ikke som den skal.	– Vælg kilde (f.eks. DISC eller TUNER) før der trykkes på en af funktionsknapperne (◀◀, ▶▶). – Gør afstanden mellem fjernbetjeningen og systemet kortere. – Udskift batterierne med nye. – Lad fjernbetjeningen pege direkte mod IR-føleren på systemet. – Kontrollér at batterierne er sat korrekt i.
Der er brum eller snerren i lyden.	– Anbring AV-modtager så langt væk som muligt fra elektriske apparater, der kan give forstyrrelser.

Behøver du hjælp? Besøg os på adressen www.philips.com/support.

Dansk / Norsk

Specifikationer

FORSTÆRKERENHEDEN

Udgangseffekt (Home Theater-tilstand)	700 W
Udgangseffekt (1 % THD)	330 W
Fronthøjttaler	50 W ^① x 2
Midterhøjttaler	50 W ^①
Surround	50 W ^① x 2
Subwoofer	80 W ^②
Frekvensgang	150 Hz – 20 kHz / –3 dB
Signal/støjforhold	> 60 dB (CCIR)
Indgangsfølsomhed	
- TV indgang	600 mV
- AUX indgang	600 mV
- 6 Kanal indgang	800 mV
① (140 Hz – 20 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	
② (40 Hz – 2 kHz, 3 Ω, 1 % THD)	

TUNERENHEDEN

Bølgeområder	FM 87,5 – 108 MHz (50 kHz spring) MW 531 – 1602 kHz (9 kHz spring)
26 dB støjreduceret følsomhed	FM 22 dBf MW 5 µV/m
Signal/støjforhold	FM 55 dB MW 40 dB
Harmonisk forvrængning	FM Mono 3% FM Stereo 3% MW 5%
Frekvensgang	FM 180 Hz – 10 kHz / ±6 dB
Stereokanaladskillelse	FM 26 dB (1 kHz)
Stereotærskel	FM 23,5 dB

HOVEDENHEDEN

Netspænding	220 – 240 V; 50 Hz
Energiforbrug	180 W
Dimensioner (h x b x d)	435 mm x 53 mm x 359 mm
Vægt	4,00 kg

HØJTTALERE

Forreste / bagerste (surround) højttalere	
System	
– Fronthøjttaler	2-vejs, magnetisk skærmet
– Bagerstehøjttaler	2-vejs
Impedans	3 Ω
Højttalerdrivere	3" fuldtoneenhed, 1" konisk dome diskanthøjttaler
Frekvensgang	140 Hz – 20 kHz
Dimensioner (h x b x d)	95 mm x 175 mm x 65 mm
Vægt	0,66 kg hver (Fronthøjttaler) 0,77 kg hver (Bagerstehøjttaler)

MIDTERHØJTTALER

System	2-vejs, ikke magnetisk skærmet
Impedans	3 Ω
Højttalerdrivere	3" fuldtoneenhed, 1" konisk dome diskanthøjttaler
Frekvensgang	140 Hz – 20 kHz
Netspænding	100 W
Dimensioner (h x b x d)	220 mm x 95 mm x 75 mm
Vægt	0,8 kg

PASSIVE SUBWOOFER

Frekvensgengivelse.	40 Hz – 2 kHz
Impedans	3 Ω
Højttalerdrivere	6,5" woofer
Netspænding	100 W
Dimensioner (h x b x d)	130 mm x 340 mm x 360 mm
Vægt	5,11 kg

Med forbehold for ændringer

Gloser

Afsnit: Afsnit i et billed- eller musikstykke på en DVD, som er mindre end titler. En titel er sammensat af flere afsnit. Hvert afsnit er tildelt et afsnitsnummer som gør det muligt at vælge det afsnit, der ønskes.

AUDIO OUT jackstik: Jackstik på bagsiden af AV-modtager, som sender audiolyd videre til et andet system (TV, Stereo etc.).

Digital: Lyd som er konverteret til numeriske værdier. Digital lyd kan fås, når der bruges DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL jackstik eller OPTICAL jackstik. Disse jackstik gengiver lyden i multikanaler (mange kanaler) i stedet for kun to kanaler som ved analog lyd.

Dolby Digital: Et surround-lydsystem der er udviklet af Dolby Laboratories og som indeholder op til seks kanaler med digital lyd (forreste venstre og højre, venstre og højre bagerste og midterste og LFE).

Dolby Pro Logic II: Opretter fem udgangskanaler i fuld båndbredde fra tokanalskilder. Afkod kun systemer, der afleder 5,1-kanaler i stedet for de konventionelle 4 kanaler i Dolby Pro Logic-surround-lyd.

Dolby Pro Logic Surround: Dolby Pro Logic Surround-systemet er et specielt indkodet to-kanals analogformat, som gengiver lyd i fire højttalere (forreste venstre, midterste, forreste højre og monosurround), når der bruges en Dolby Pro Logic dekoder. Systemet er også kompatibelt med stereo-systemer, men brugeren vil kun få to-kanals lyd (i forreste venstre og højre højttalere).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er også et surround-lydsystem, men det er anderledes end Dolby Digital. De to systemer er udviklet af forskellige firmaer.

Multikanal: DVD'en er indspillet til at have de enkelte lydspor samlet til ét lydfelt. Multikanal refererer til strukturen i lydspor som har tre eller flere lydkanaler.

RDS: Radio Data System er en transmissions-tjeneste, der giver FM-radiostationer mulighed for at sende yderligere oplysninger sammen med det almindelige FM-radiosignal. De yderligere oplysninger omfatter: Frekvens og stationsnavn.

Super Audio CD (SACD): Dette audioformat er baseret på de eksisterende CD-standarder men indeholder mere information, som giver højere lyd kvalitet. Der findes tre slags discs, enkeltlags, dobbeltlags og hybriddiscs. Hybriddiscs indeholder både standard Audio-CD og Super Audio-CD information.

Surround: Et system der frembringer realistiske tredimensionelle lydfelter ved brug af mange højttalere omkring lytteren.

Dansk / Norsk

Hvilken type disk skal jeg benytte til at optage på?

Du kan kun optage på DVD+R og DVD+RW diske. DVD+R/RW er det mest kompatible DVD format, der kan optages på, som findes på markedet i dag. De er fuldt ud kompatible med de fleste eksisterende DVD-Video-afspillere og DVD-Rom-drev i computere.

Hvor stor en kapacitet har en DVD+R/RW disk?

4.7GB, eller det samme som 6CD'er. Du kan gemme op til en times optagelser på en enkelt disk i den højeste kvalitet (DVD standard) og ca. 6 timers optagelser i den laveste kvalitet (VHS standard). Optagelsestilstanden angiver antallet af timer, der er plads til på en disk.

Hvad er forskellen mellem DVD+R og DVD+RW?

DVD+R er "skrivbar" og DVD+RW er "sletbar" og "genskrivbar". På en DVD+R disk kan du optage i flere omgange på den samme disk, men når disken er fyldt helt ud, kan du ikke optage på den igen. En DVD+RW disk tillader dig at optage på den samme disk op til flere hundrede gange bogstaveligt talt.

Hvad er DV?

Ved at bruge DV, også kaldet i.LINK, kan du tilslutte et digitalt videokamera til denne optager via et DV-kabel til input/output af lyd, video, data og kontrolsignaler.

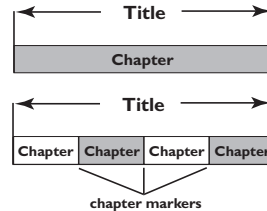
- Denne optager er kun kompatibel med DV-format (DVC-SD) videokameraer. Digitale satellit-tunere og digitale VHS videobåndoptagere er ikke kompatible.
- Du kan ikke tilslutte mere end et DV kamera ad gangen til denne optager.
- Du kan ikke kontrollere denne optager fra eksternt udstyr tilsluttet via DV In stikket.

Kan jeg kopiere et VHS videobånd eller en DVD fra en ekstern afspiller?

Ja, men kun hvis VHS videobåndet eller DVD'en ikke er kopibeskyttet.

Hvad er titler og kapitler?

En DVD disk indeholder titler og kapitler lige som titlerne og kapitlerne i en bog. En titel er ofte en hel film og den er så inddelt i kapitler eller individuelle scener fra filmen.



Programmer optages som regel som en enkelt titel, der består af et enkelt kapitel eller et par kapitler afhængigt af indstillingerne for optagelse.

Hvordan indstiller jeg titler og kapitler?

DVD optageren opretter automatisk en ny titel, hver gang du starter en ny optagelse. Du kan så enten tilføje kapitler manuelt til disse optagelser, eller du kan få dem automatisk tilføjet med 5 minutters intervaller.

Hvad gør "finalizing (færdiggørelse)" ved en disk?

Færdiggørelse betyder at disken låses, så der ikke længere kan optages på den. Derefter vil den være kompatibel med næsten alle DVD-afspillere. For at afslutte en disk uden at færdiggøre den, skal du simpelthen bare stoppe med at optage på den og trykke på eject-knappen. Du vil stadig kunne optage på disken, hvis der er ledig plads til flere optagelser på den.

Hvor god er kvaliteten af optagelsen?

Der er flere forskellige kvalitetsniveauer, man kan vælge imellem lige fra "1 times tilstand" (Høj Kvalitet) til "6 timers tilstand" (VHS Kvalitet). Tryk på knappen REC MODE (Optage Tilstand) på fjernbetjeningen for at vælge det kvalitetsniveau der passer bedst til formålet og til længden af materialet.

Maksimal optagetid pr. disk	Billedkvalitet	Record Mode
1 times	Høj kvalitet	1 Times Tilstand
2 timers	Standardafspilling med DVD-kvalitet	2 Times Tilstand
4 timers	Uvidet afspilling med VHS-kvalitet	4 Times Tilstand
6 timers	Super langtidafspilling med VHS-kvalitet	6 Times Tilstand

Indhold

Ofte stillede spørgsmål.....	63
-------------------------------------	-----------

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

Installation.....	66
Rengøring af diske.....	66
Om resirkulering.....	66

Generelle oplysninger

Introduktion.....	67
Medfølgende tilbehør.....	67
Regionale koder.....	67

Standardtilslutninger - DVD-optager

Trin 1: Tilslut antennekablerne.....	68
Trin 2: Tilslut videokablet.....	69
Mulighed 1: Ved hjælp af Scart-stikket (bedste billedkvalitet).....	69
Mulighed 2: Ved hjælp af S-video stikket (fremragende billedkvalitet).....	69
Mulighed 3: Ved hjælp af (CVBS) stikket (god billedkvalitet).....	69
Trin 3: Tilslut lydkablerne.....	70
Mulighed 1: Ved hjælp af lyd-stikkene.....	70
Mulighed 2: Ved hjælp af koaksialstikket.....	70

Øvrige tilslutninger

Tilslutning til en kabelboks eller satellitmodtager.....	71
Sådan tilslutter du til en videobåndoptager eller andre lignende apparater.....	72
Tilslut til en videobåndoptager og kabelboks/satellitmodtager.....	73
Tilslut et videokamera til stikkene foran.....	74
Mulighed 1: Ved hjælp af DV IN stikket.....	74
Mulighed 2: Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik.....	74
Tilslutning af et USB-flash-drev eller en USB-hukommelseskortlæser.....	75

Fjernbetjening (DVDR3365).....	76~77
---------------------------------------	--------------

Fjernbetjening (DVDR3355).....	78~79
---------------------------------------	--------------

Frontpanel

Stik bag ved klappen.....	80
---------------------------	----

Sådan kommer du i gang

Trin 1: Sådan ilægges batterier.....	81
Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet.....	81
Trin 2: Indstil TV'et.....	81
Trin 3: Vælg det land, hvor du bor.....	82
Trin 4: Programmering af TV-kanaler.....	82
Automatisk tv-kanalsøgning.....	82
Ændring af kanalinformationer.....	83
Sortering af tv-kanaler.....	84
Trin 5: Indstilling af sprog.....	84~85
Trin 6: Indstilling af klokkeslæt og dato ..	85

Optagelse

Diske til optagelse.....	86
Optagelsesindstillinger.....	86
Automatisk kapitelmarkering.....	87
Standardkilde.....	87
Standard optagetilstand.....	87
Manuel optagelse.....	88
Manuel optagelse med automatisk slukning (optagelse med ét tryk).....	88
Om optagelse med timer.....	89
Optagelse med timer (manuel).....	89~90
Programmering af optagelser med timer fra en ekstern kabelboks/satellitmodtager.....	90
Optagelse med timer med SHOWVIEW®-systemet.....	91
Ændring/Sletning af en optagelse med timer.....	92
Samtidig optagelse og afspilning.....	92

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen

Om Disk-redigering.....	93
Disk-redigeringsmenuen.....	93
Omdøb disk.....	94
Sletning af disk (DVD+RW).....	94
Optag ny titel.....	94
Overskriv disk (DVD+RW).....	94
Gør kompatibel (DVD+RW).....	95
Lås/Lås disk op (DVD+RW).....	95
Afspilning af dine optagelser (DVD+R) på andre DVD-afspillere.....	95

Om titelredigering	96
Titelredigeringsmenu	96
Videoredigering	96
Omdøb Titel	97
Slet titel	97
Overskriv titel (DVD+RW)	97
Overskriv fra den valgte titel	97
Tilføjelse af optagelse	97
Om videoredigering	98
Åbn videoredigeringsmenuen	98
Vælg en titel	99
Vælg et kapitel	99
Sådan sættes kapitelmærker	99
Sådan skjules et uønsket kapitel	100
Sådan ændres indeksbilledet	100
Opdel en titel (DVD+RW)	100

Afspilning

Diske der kan afspilles	101
Ilægning af en disk	101
Start af diskafspilning	102
Afspilning af en DVD-videodisk	102
Afspilning af en (Super) video-CD	102
Afspilning af en lyd-CD	102
Afspl en DVD+R/+RW disk	103
Afspilning af en DivX-disk	103
Afspilning af en MP3 disk	103
Afspilning af billeddisk (eller musikdiashow)	104
Afspilning fra et USB-flash-drev/ en USB-hukommelseskortlæser	104

Avancerede afspilningsfunktioner

Skift til en anden titel, et andet kapitel/ spor	105
Pause afspilning og trinvis afspilning	105
Søgning fremad/bagud	105
Brug T/C mulighederne	106
Valg af forskellige gentagelses-/ blandingsfunktioner	106
Programmering af spor på disken	107
Sådan ændres sproget på lydsporet	107
Ændring af sprog for undertekst	108
Skift af kameravinkler	108
Tidssøgning	108

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu

Sådan åbnes Systemmenuen -	
Generelt	109
Screensaver	109
Country	109
Videoudgangsformat	110
Gendan fabriksindstillingerne	110
Sådan åbnes Systemmenuen -	
afspilning	111
TV-format	111
Forældrestyring	112
Indstilling eller ændring af adgangskode	113
Digital lydudgang	113
Åbn Systemmenuen - Record (optag)	114
Sådan åbnes Systemmenuen - sprog	114
Åbn systemmenu - kanalopsætning	114
Sådan åbnes Systemmenuen - ur	114
Dato og Tid	114
Vis DivX® registreringskode	114

Specifikationer

Fejlfinding

Gloser

Oplysninger om vedligeholdelse og sikkerhed

ADVARSEL!

Højspænding! Bør ikke åbnes. Du kan få elektrisk stød.

Maskinen indeholder ingen dele, der kan repareres af brugeren. Reparationer bør kun udføres af kvalificeret personale.

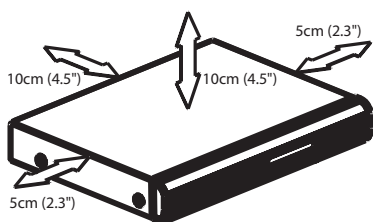
Installation

En egnet placering

- Placer apparatet på en flad, hård og stabil overflade. Placer ikke apparatet på et tæppe.
- Placer ikke apparatet oven på andet udstyr, der kan opvarme det (f.eks. modtager eller forstærker).
- Anbring ikke noget under apparatet (f.eks. cd'er, blade).

Plads til ventilation

- Anbring apparatet et sted med tilstrækkelig ventilation for at forhindre intern overophedning. Der skal være mindst 10 cm fri plads bag ved og over apparatet og mindst 5 cm til venstre og højre for apparatet for at undgå overophedning.



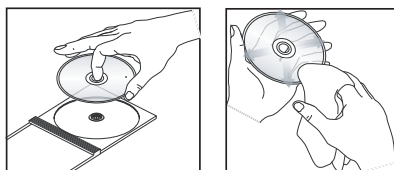
Undgå høje temperaturer, fugt, vand og støv

- Apparatet må ikke udsættes for dryppende væsker eller sprøjt.
- Anbring ikke nogen farekilder på apparatet (f.eks. væskefyldte genstande, stearinlys).

Rengøring af diske

Visse problemer (f.eks. frosne billeder, huller i lyden eller forvrænget billede) skyldes, at disken inde i optageren er snavset. Diske skal rengøres regelmæssigt for at undgå disse problemer.

Brug en blød klud til at rengøre disken, og tør disken fra center til kant i en lige linje.



ADVARSEL!

Brug ikke opløsningsmidler som benzen, fortynder, andre tilgængelige rensningsmidler eller antistatisk spray beregnet til analoge diske.

Da den optiske enhed (laser) i dvd-system fungerer ved en højere hastighed end almindelige dvd- eller cd-afspillere, kan rensning af dvd- eller cd-afspillere skade den optiske enhed (laser). Undlad derfor at bruge en rensning-cd.

Om resirkulering

Disse instruksjoner er trykt på miljøvennlig papir. Dette elektroniske udstyr indeholder en mængde materialer som kan resirkuleres. Ta udstyret med til en resirkuleringsstasjon når det skal kastes. Sett deg inn i lokale lover og regler for avfallshåndtering av emballasje, brukte batterier og utrangert utstyr.

Introduktion

Med Philips DVD-optageren kan du optage TV-programmer eller kopiere kameraoptagelser til et DVD+RW eller DVD+R medie og afspille forudindspillede DVD'er. Optagelserne du laver med dvd-optageren kan afspilles på nogle DVD-afspillere og DVD-ROM-drev. DVD+R diske skal færdiggøres, før de kan afspilles på andre DVD-afspillere.

Læs denne vejledning, før du tager DVD-optageren i brug. Den indeholder vigtige oplysninger og bemærkninger angående betjeningen.

Nyttige tips:

- Hvis du har spørgsmål eller der opstår problemer under betjeningen, kan du se kapitlet "Fejlfinding".
- Hvis du skal have yderligere hjælp, kan du ringe til den lokale kundeservice. De tilsvarende telefonnumre og e-mail-adresser angives i garantihæftet.

Medfølgende tilbehør

- Fjernbetjening og batterier
- Scart-kabel
- RF koaksialkabel
- Hurtigbrugsguide

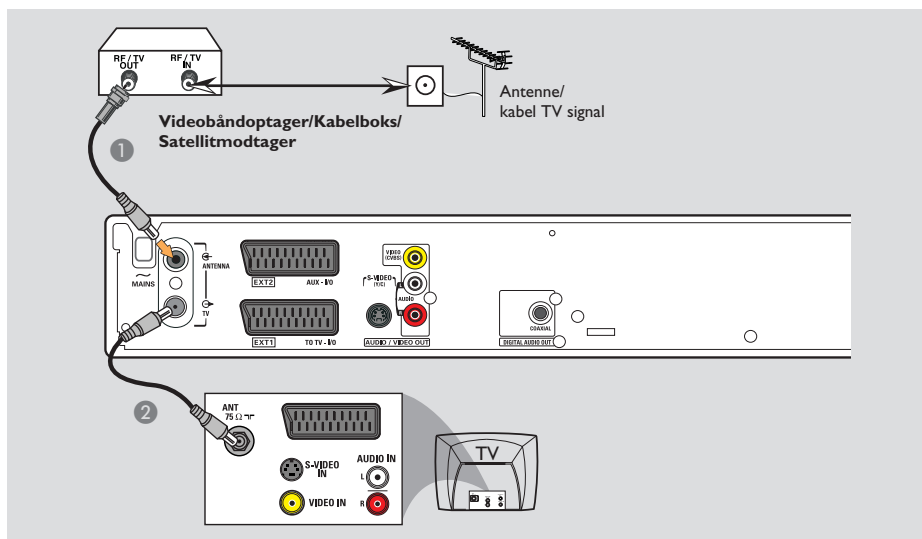
Regionale koder

Dvd-film frigives sædvanligvis ikke samtidigt i alle regioner i verden, derfor er alle DVD-afspillere kodet til en specifik regional kode.

Dette apparat kan kun afspille **Region 2** DVD'er eller DVD'er, der er fremstillet til, at kunne afspilles i alle regioner ('ALL'). DVD'er fra andre regioner kan ikke afspilles på denne DVD-optager.



Standardtilslutninger - DVD-optager



Trin 1: Tilslut antennekablerne

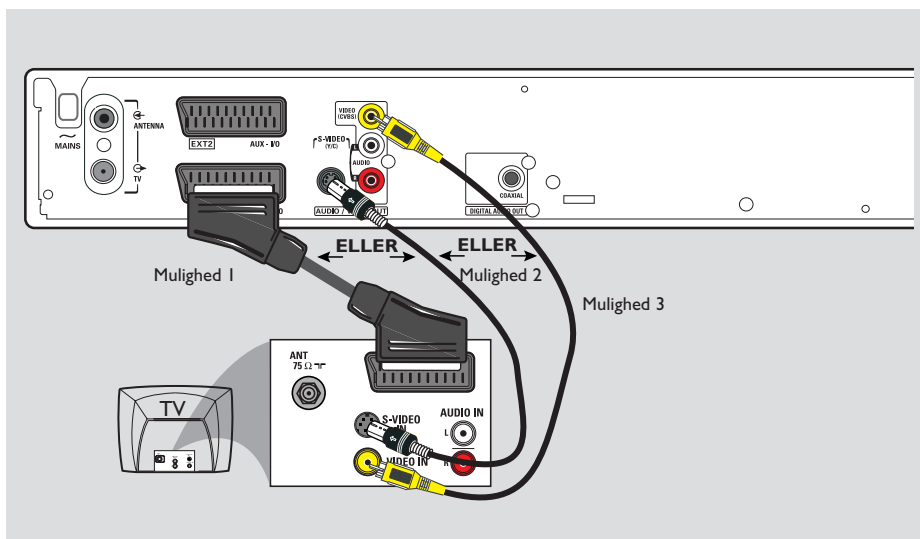
Disse tilslutninger gør det muligt at se TV og optage TV-programmer ved hjælp af DVD-optageren. Hvis antennesignalet er tilsluttet via en videobåndoptager, kabelboks eller satellitmodtager skal du sikre dig at disse apparater er tændte før du kan se og optage programmer via antennekablet.

- Se side 71~73 for en komplet oversigt over til dit TV-apparat, hvis du ønsker at tilslutte til en videobåndoptager og/eller kabelboks/satellitmodtager.

- 1 Tilslut Antenne/Kabel-TV-signal (eller fra kabelboksen/Satellitmodtageren {RF OUT eller TO TV}) til **ANTENNE** stikket på DVD-optageren.
- 2 Brug det vedlagte RF koaksialkabel til at tilslutte **TV** stikket på DVD-optageren til antenne ind stikket på dit TV (VHF/UHF RF IN).

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Standardtilslutninger - DVD-optager (fortsat)



Dansk/Norsk

Trin 2: Tilslut videokablet

Denne forbindelse gør, at du kan se afspilningen af diske fra DVD-optageren. Du behøver kun at vælge **en** af nedenstående muligheder for at tilslutte DVD-optageren.

Mulighed 1: Ved hjælp af Scart-stikket (bedste billedkvalitet)

- Brug scart-kablet til at tilslutte **EXT 1 TO TV-I/O** stikket på DVD-optageren til det tilsvarende SCART ind stik på TV'et.

Nyttige tips:

- Hvis TV-apparatet har flere SCART-stik, skal du vælge SCART-stikket, som er egnet til både videoudgang og videoindgang.
- Hvis TV-apparatet viser en menu for SCART-stikket, skal du vælge 'VCR' som kilde for SCART-stikket.
- EXT 2 AUX-I/O-stikket er kun beregnet til ekstra enheder.

Mulighed 2: Ved hjælp af S-video stikket (fremragende billedkvalitet)

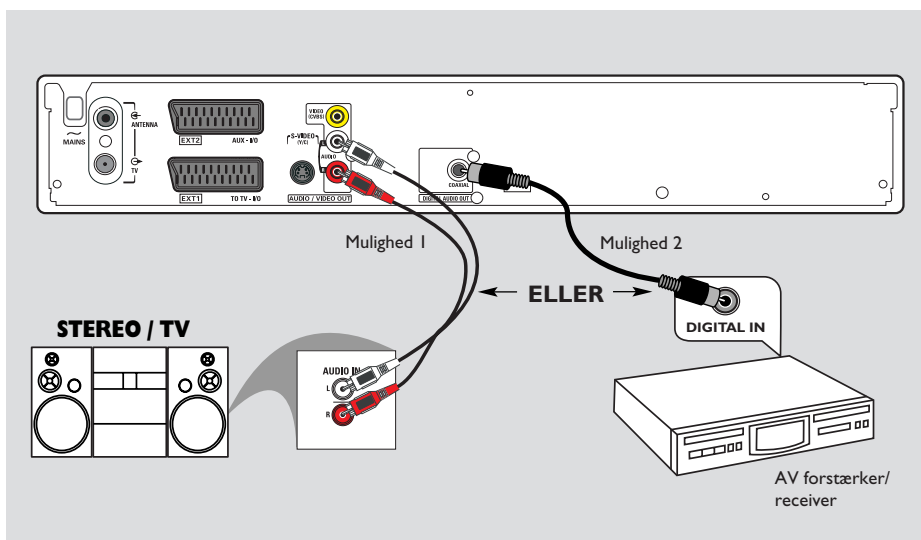
- Brug et S-video kabel (medfølger ikke) til at tilslutte **S-VIDEO (Y/C)** stikket på DVD-optageren til S-video In stikket på TV'et (kan også hedde Y/C eller S-VHS).

Mulighed 3: Ved hjælp af (CVBS) stikket (god billedkvalitet)

- Brug et composite videokabel (gult - medfølger ikke) til at tilslutte **VIDEO (CVBS)** stikket på DVD-optageren til Video In-stikket på TV'et (kan også hedde A/V In, Composite eller Baseband).

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Standardtilslutninger - DVD-optager (fortsat)



Trin 3: Tilslut lydkablerne

Denne forbindelse gør at du kan lytte til lyden. Denne tilslutning er ikke nødvendig, hvis DVD-optageren er tilsluttet til TV'et ved hjælp af et scart-kabel.

Mulighed 1: Ved hjælp af lyd-stikkene

Du kan tilslutte DVD-afspilleren til et 2-kanals stereosystem eller modtager for at få glæde af stereolydsystemet.

- Brug et lydkabel (rød/hvide stik - medfølger ikke) til at tilslutte **AUDIO L/R** stikkene til en af følgende enheder med samme type indgangsstik.
 - et stereosystem (for eksempel, TV eller minisystem).
 - en modtager med 2-kanals analog stereo.

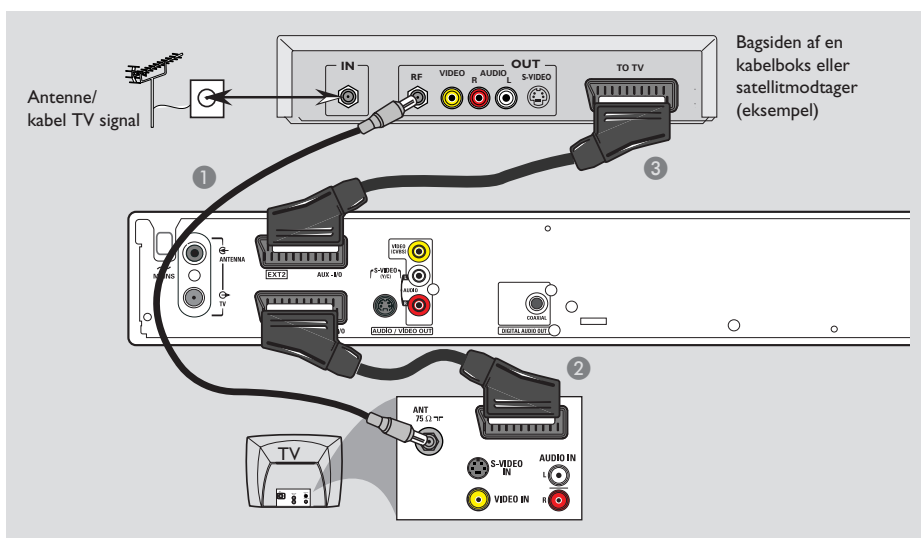
Mulighed 2: Ved hjælp af koaksialstikket

Du kan tilslutte DVD-optageren til en AV forstærker/receiver, så du kan nyde flerkansals surroundlyden.

- Brug et koaksialkabel (medfølger ikke) til at forbinde **COAXIAL** (KOAKSIAL) stikket til den samme indgang på apparatet **COAXIAL IN** (KOAKSIAL IND) eller **DIGITAL IN** (DIGITAL IND).
 - en AV forstærker/receiver med en digital flerkansals lyd-dekoder

Før du anvender apparatet, skal du indstille Digital Audio Output (digital lydudgang) tilsvarende (se side 113). Hvis indstillingen Digital Output (digital udgang) ikke svarer til dit stereoanlægs egenskaber, kan stereoanlægget udsende en høj, forvrænget lyd eller slet ingen lyd.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



Tilslutning til en kabelboks eller satellitmodtager

Indstilling 1

Hvis din kabelboks/satellitmodtager kun har en antenneudgang (RF OUT eller TO TV) så se side 68 "Tilslut antennekablerne" for en komplet oversigt over tilslutningsmulighederne til dit TV.

Indstilling 2

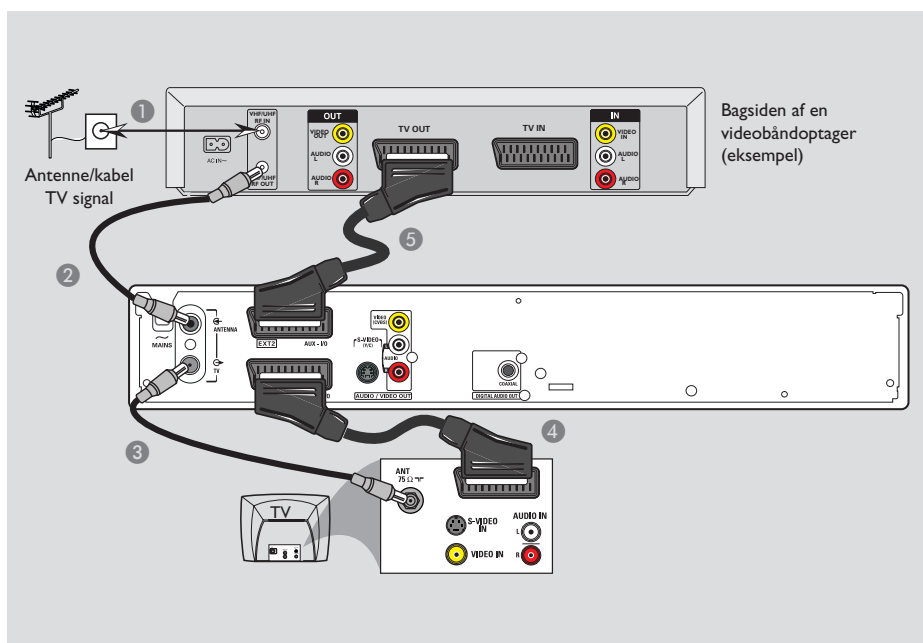
Hvis din kabelboks/satellitmodtager har et scartstik

- 1 Bevar den eksisterende antenneforbindelse fra kabelboksen/satellitmodtageren til dit TV.
- 2 Brug scartkablet til at tilslutte **EXT1 TO TV-I/O** stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.
- 3 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O** stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan være mærket som TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/satellitmodtageren.

Vælg TV-kanalen direkte på kabelboksen/satellitmodtageren for at starte afspilningen. DVD-optageren vil automatisk overføre video/lyd signalerne fra **EXT2 AUX-I/O** stikket **EXT1 TO TV-I/O** stikket. Du vil nu kunne se billedet fra enheden på dit TV, også selv om DVD-optageren er slukket

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Øvrige tilslutninger (fortsat)



Sådan tilslutter du til en videobåndoptager eller andre lignende apparater

Denne forbindelse gør, at du kan optage fra et videobånd til en DVD+R/+RW disk, og tillader, at videobåndoptageren kan bruges til afspilning, selv om DVD-optageren er slukket.

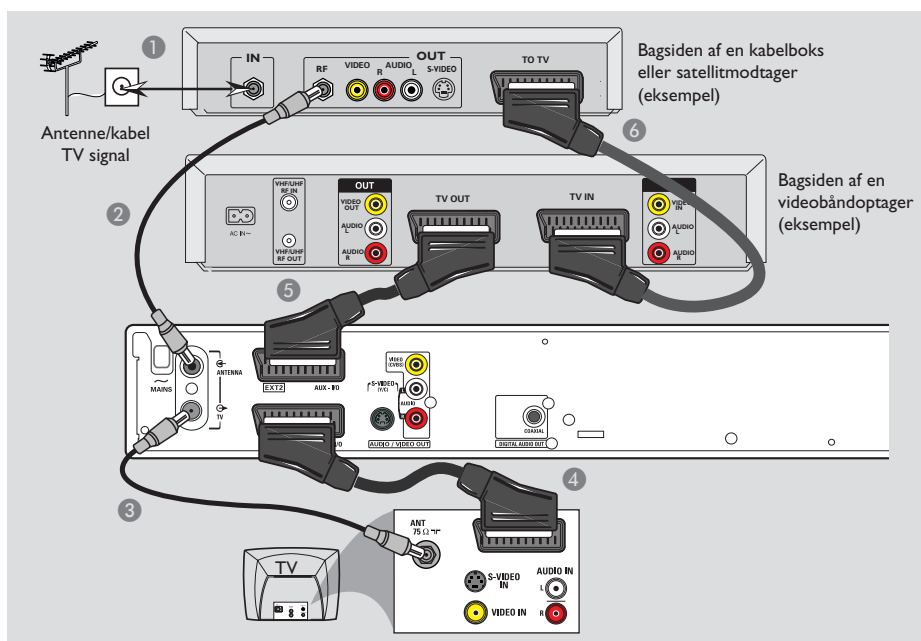
- 1 Tilslut antenne/kabel-TV signalet til antenneindgangen (RF IN) på videobåndoptageren.
- 2 Brug det medfølgende RF koaksialkabel til at tilslutte antenneudgangen (RF UD) på videobåndoptageren til **ANTENNA** stikket på DVD-optageren.
- 3 Brug et andet RF koaksialkabel til at tilslutte **TV** stikket på DVD-optageren til antenneindgangen på TV'et.

- 4 Brug scartkablet til at tilslutte **EXT1 TO TV-I/O** stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.
- 5 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O** stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på videobåndoptageren.

Nyttige tips:

- De fleste videokassetter og DVD'er er ophavsretsbeskyttede, og kan derfor ikke kopieres.
- DVD-optageren kan tilsluttes TV'et direkte. Hvis en videobåndoptager eller et andet apparat er tilsluttet som mellemlid, kan billedkvaliteten være forringet, på grund af DVD-optagerens indbyggede system til kopibeskyttelse.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



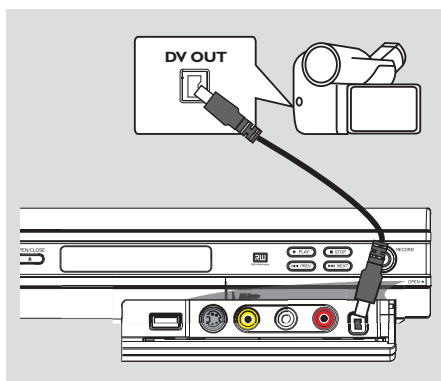
Tilslut til en videobåndoptager og kabelboks/satellitmodtager

- 1 Tilslut antenne/kabel-TV signalet til antenneindgangen (RF IN) på videobåndoptageren.
- 2 Brug det medfølgende RF koaksialkabel til at tilslutte antenneudgangen (RF OUT) på kabelboksen/satellitmodtageren til **ANTENNA** stikket på DVD-optageren.
- 3 Brug et andet RF koaksialkabel til at tilslutte **TV** stikket på DVD-optageren til antenneindgangen på TV'et.
- 4 Brug scartkablet til at tilslutte **EXT1 TO TV-I/O** stikket på DVD-optageren til den tilsvarende SCART indgang på TV'et.
- 5 Brug et andet scartkabel til at tilslutte **EXT2 AUX-I/O** stikket på DVD-optageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på videobåndoptageren.
- 6 Brug et andet scartkabel til at tilslutte scartindgangen (TV IN) på videobåndoptageren til scartudgangen (kan også hedde TV OUT eller TO TV) på kabelboksen/satellitmodtageren.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Øvrige tilslutninger (fortsat)

Dansk/Norsk



Tilslut et videokamera til stikkene foran

Du kan bruge stikkene foran til at kopiere optagelser fra et kamera. Disse stik er bekvemt placeret bag dækslet på højre side, og giver mulighed for tilslutning af et videokamera.

Mulighed 1: Ved hjælp af DV IN stikket

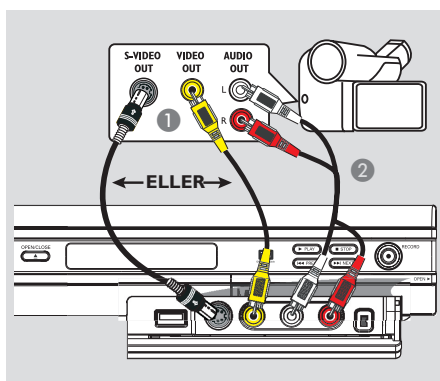
Brug denne forbindelse, hvis du har et digitalt videokamera eller et Digital 8-kamera. DV stikket er kompatibelt med i.LINK standarden. Det giver den bedste billedkvalitet.

- Brug et i.LINK-kabel med 4 ben (medfølger ikke) til at slutte DVD-optagerens **DV IN** stik til det korrekte DV OUT stik på videokameraet.

Før du tager forbindelsen i brug, skal du trykke på **REC SOURCE** (optagelseskilde) på fjernbetjeningen flere gange for at vælge 'DV' som indgangskanal. For optagelse, se side 87~89.

Nyttige tips:

- DV IND stikket understøtter ikke tilslutning til en PC.
- Det er ikke muligt at optage fra DVD-optageren til dit videokamera via DV-indgangen på din DVD-optager.



Mulighed 2: Brug af S-VIDEO In-stik eller VIDEO In-stik

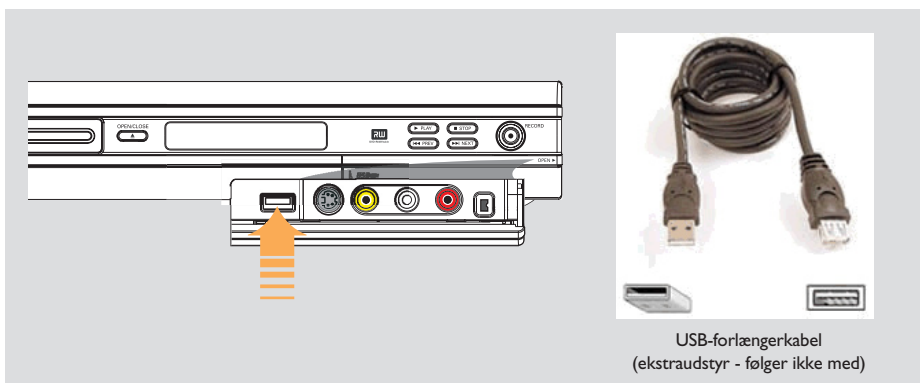
Brug en S-VIDEO-forbindelse, hvis du har et Hi8- eller S-VHS(C)-kamera. Det giver bedre billedkvalitet.

Alternativt kan du bruge VIDEO-forbindelsen, hvis kameraet kun er udstyret med en enkelt videoudgang (Composite Video, CVBS).

- 1 Tilslut **S-VIDEO** eller **VIDEO** stikket på frontpanelet af DVD-optageren til den tilsvarende S-VHS eller Video udgang på videokameraet.
- 2 Brug et lyd kabel (røde/hvide stik) til at tilslutte **AUDIO L/R** stikkene på frontpanelet af DVD-optageren til lydudgangen på videokameraet.

Før du tager forbindelsen i anvendelse, skal du trykke på **REC SOURCE** (optagelseskilde) på fjernbetjeningen flere gange for at vælge 'Front S-VIDEO' eller 'Front CVBS' som indgangskanal afhængigt af, hvilken forbindelse du har valgt at bruge. For optagelse, se side 87~89.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.



Tilslutning af et USB-flash-drev eller en USB-hukommelseskortlæser

gælder kun model DVDR3365

Du kan kun se indholdet af USB-flashdrevet eller en USB-hukommelseskortlæser ved hjælp af denne DVD-optager. Redigering af data der er optaget på et DVD+R/+RW medie er ikke mulig.

- 1 Tilslut USB-flash-drevet/USB-hukommelseskortlæseren direkte til USB-porten på frontpanelet (som vist på tegningen ovenfor).
- 2 Tryk på **USB** på fjernbetjeningen for at se filerne der ligger på USB-flashdrevet eller en USB-hukommelseskortlæser.
- 3 Hvis du vil stoppe afspilning, skal du trykke enten på **STOP** ■ eller fjerne USB-flashdrevet/USB-hukommelseskortlæseren fra USB-porten.

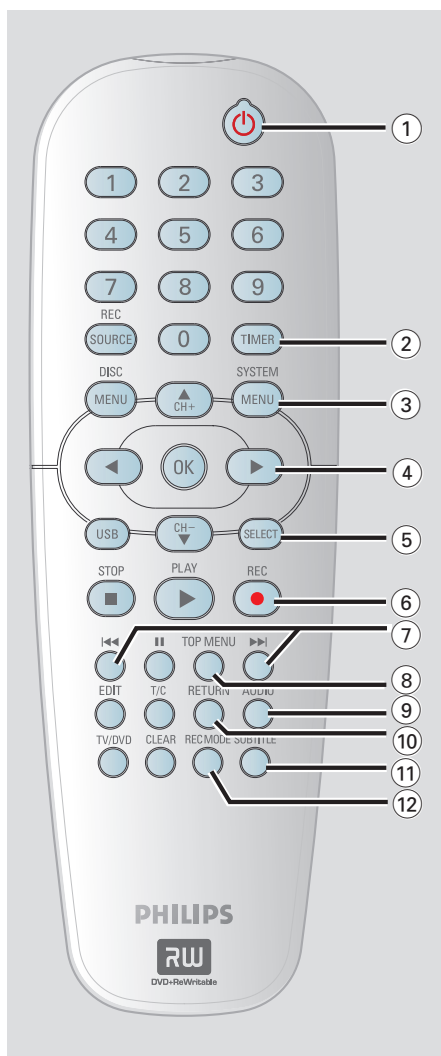
Nyttige tips:

- USB-porten understøtter kun afspilning af JPEG/MP3-filer.
- USB-porten understøtter ikke tilslutning af andre USB-enheder end USB-flashdrevet eller en USB-hukommelseskortlæser.
- Hvis USB-enheden ikke passer til USB-porten, skal du bruge et USB-forlængerkabel.

TIPS: Kontroller at strømmen til alle apparater er afbrudt, før du tilslutter dem, eller ændrer på tilslutningerne.

Fjernbetjening (kun model DVDR3365 – med USB knap)

Dansk/Norsk



- ① **STANDBY-ON** 
 - Tænder DVD-optageren eller sætter den i standby-tilstand.
- ② **TIMER**
 - Åbner/forlader menuen til optagelse med timer.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Åbner/forlader systemmenuen.
- ④ ◀ ▶ : Piltaster til at flytte til venstre eller højre, søg fremad/tilbage.
 ▲ ▼ : Piltaster til at flytte op/ned eller til at skifte kanal på optagerens TV-tuner.
- ⑤ **SELECT**
 - Vælger et spor/kapitel/fil i programmenuen.
- ⑥ **REC** ●
 - Starter optagelse af den aktuelle TV-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.
- ⑦ I<< >>I
 - Forrige eller næste kapitel/spor.
- ⑧ **TOP MENU** (gælder kun DVD+R/+RW)
 - Åbner menuen til diskredigering.
- ⑨ **AUDIO**
 - Vælger sprog (DVD, VCD) eller en audio.
- ⑩ **RETURN**
 - Vender tilbage til den foregående menu på en video CD (VCD) eller visse DVD'er eller USB.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Vælg et DVD undertekstsprog.
- ⑫ **REC MODE**
 - Skifter mellem optagetilstande: 1, 2, 4 eller 6 timers tilstand.
 Dette bestemmer kvaliteten af optagelsen og mængden/varigheden af, hvad du kan optage på en DVD+R/+RW.

⑬ Alfanumerisk tastatur

- Vælger det kapitel/spor, du vil afspille.
- Vælger optagerens forudindstillede TV-tunerkanal.

⑭ REC SOURCE

- Vælger optagerens inputkilde.

⑮ DISC-MENU

- Åbner DVD diskmenuen eller indeksskærmen på en DVD+R/+RW.
- Åbner VCD diskmenuen, når PBC er tændt.

⑯ OK

- Gemmer/bekræfter en indtastning.
- Bekræfter et valg.

⑰ USB

- Giver adgang til indholdet af det tilsluttede USB-flashdrev eller en USB-hukommelseskortlæser.

⑱ PLAY ►

- Afspiller en disk.

⑲ STOP ■

- Stopper afspilning/optagelse.
- Hvis knappen holdes nede, åbnes og lukkes diskskuffen.

⑳ II

- Pauser afspilning eller optagelse.
- Tryk gentagne gange for at se et midlertidigt stoppet billede en ramme ad gangen.

㉑ EDIT (gælder kun DVD+R/+RW)

- Åbner/forlader menuen til videoredigering.

㉒ T/C (Titel/Kapitel)

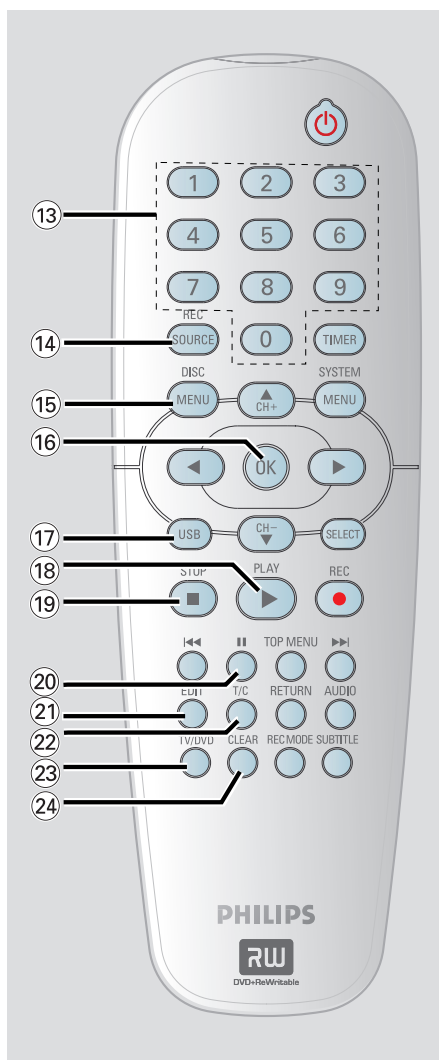
- Åbner/forlader T/C menuen (Title/Chapter (titel/kapitel)).

㉓ TV/DVD

- Skift mellem afspilning fra eksterne enheder, der er tilsluttet via EXT 2 AUX-I/O-stik, og afspilning fra dvd-afspiller.

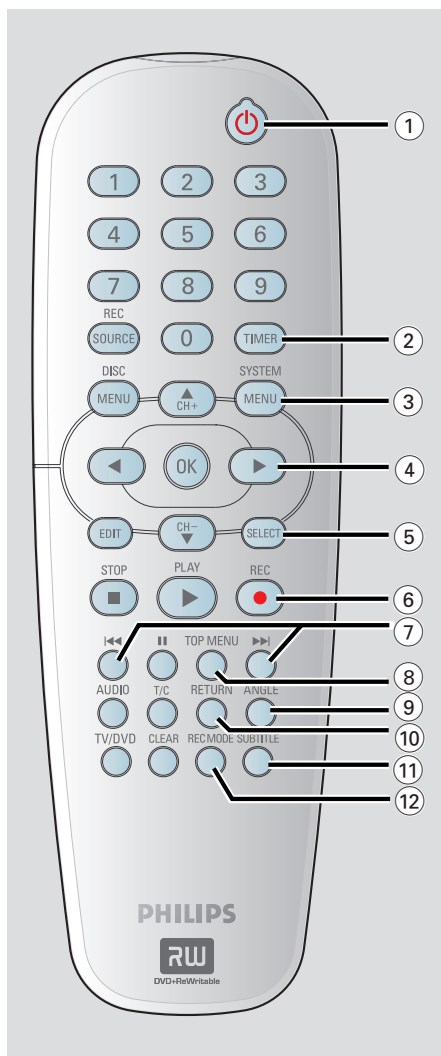
㉔ CLEAR

- Sletter et spor/kapitel/fil i programmenuen.
- Sletter timer indtastning.



Fjernbetjening (kun model DVDR3355)

Dansk/Norsk



- ① **STANDBY-ON** 
 - Tænder DVD-optageren eller sætter den i standby-tilstand.
- ② **TIMER**
 - Åbner/forlader menuen til optagelse med timer.
- ③ **SYSTEM-MENU**
 - Åbner/forlader systemmenuen.
- ④ ◀ ▶ : Piltaster til at flytte til venstre eller højre, søg fremad/tilbage.
 ▲ ▼ : Piltaster til at flytte op/ned eller til at skifte kanal på optagerens TV-tuner.
- ⑤ **SELECT**
 - Vælger et spor/kapitel/fil i programmenuen.
- ⑥ **REC** ●
 - Starter optagelse af den aktuelle TV-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.
- ⑦ ⏮ ⏭
 - Forrige eller næste kapitel/spor.
- ⑧ **TOP MENU** (gælder kun DVD+R/+RW)
 - Åbner menuen til diskredigering.
- ⑨ **ANGLE**
 - Vælger en DVD-disk kamera-vinkel (hvis funktionen er tilgængelig).
- ⑩ **RETURN**
 - Vender tilbage til den foregående menu på en video CD (VCD) eller visse DVD'er.
- ⑪ **SUBTITLE**
 - Vælg et DVD undertekstsprog.
- ⑫ **REC MODE**
 - Skifter mellem optagetilstande: 1, 2, 4 eller 6 timers tilstand.

Dette bestemmer kvaliteten af optagelsen og mængden/varigheden af, hvad du kan optage på en DVD+R/+RW.

⑬ Alfanumerisk tastatur

- Vælger det kapitel/spor, du vil afspille.
- Vælger optagerens forudindstillede TV-tunerkanal.

⑭ REC SOURCE

- Vælger optagerens inputkilde.

⑮ DISC-MENU

- Åbner DVD diskmenuen eller indeksskærmen på en DVD+R/+RW.
- Åbner VCD diskmenuen, når PBC er tændt.

⑯ OK

- Gemmer/bekræfter en indtastning.
- Bekræfter et valg.

⑰ EDIT (gælder kun DVD+R/+RW)

- Åbner/forlader menuen til videoredigering.

⑱ PLAY ►

- Afspiller en disk.

⑲ STOP ■

- Stopper afspilning/optagelse.
- Hvis knappen holdes nede, åbnes og lukkes diskskuffen.

⑳ II

- Pauser afspilning eller optagelse.
- Tryk gentagne gange for at se et midlertidigt stoppet billede en ramme ad gangen.

㉑ AUDIO

- Vælger sprog (DVD, VCD) eller en audio.

㉒ T/C (Titel/Kapitel)

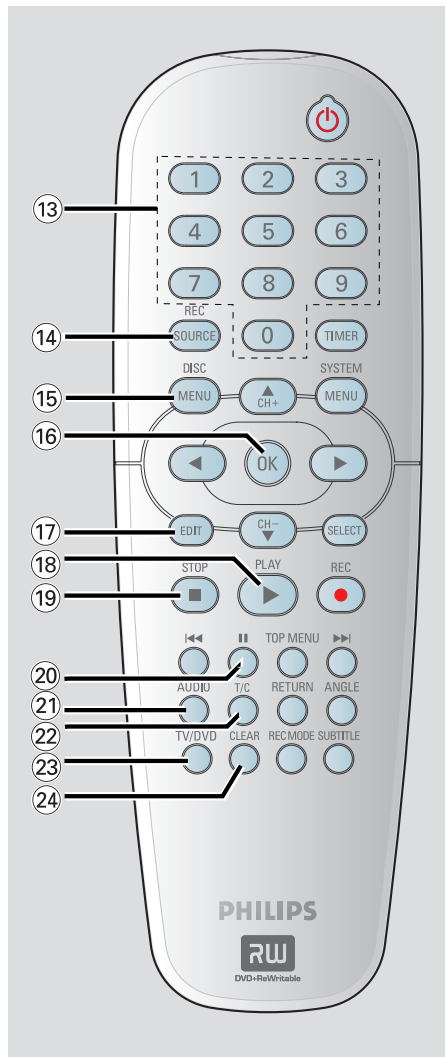
- Åbner/forlader T/C menuen (Title/Chapter (titel/kapitel)).

㉓ TV/DVD

- Skift mellem afspilning fra eksterne enheder, der er tilsluttet via EXT 2 AUX-I/O-stik, og afspilning fra dvd-afspiller.

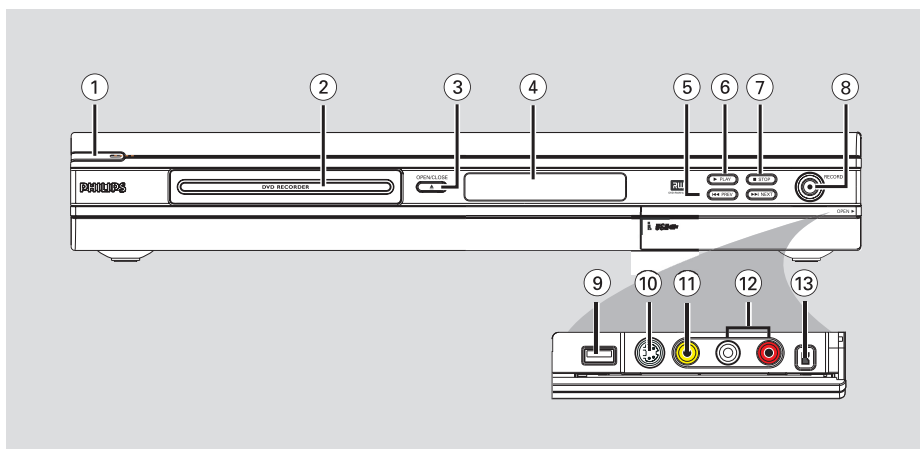
㉔ CLEAR

- Sletter et spor/kapitel/fil i programmenuen.
- Sletter timer indtastning.



Frontpanel

Dansk/Norsk



① **STANDBY-ON**

- Tænder eller slukker DVD-optageren.

② **Diskskuffe**

③ **OPEN CLOSE**

- Åbner/lukker diskskuffen.

④ **Systemdisplay-panel**

- Viser oplysninger om DVD-optagerens nuværende status.

⑤ **◀◀ PREV / ▶▶ NEXT**

- Forrige/næste kapitel eller spor, søg fremad/tilbage.

⑥ **▶ PLAY**

- Afspiller en disk.

⑦ **■ STOP**

- Stopper afspilning/optagelse.

⑧ **RECORD**

- Starter optagelse af den aktuelle TV-kanal eller den aktuelle videoindgangskilde.
- Tryk flere gange på knappen for at starte One Touch Recording (optagelse med ét tryk) med 30 min. intervaller.

Stik bag ved klappen

Åbn dækslet som angivet med **OPEN** ► etiketten i det højre hjørne.

⑨ **USB** (gælder kun DVDR3365)

- Input til USB-flashdrev eller en USB-hukommelseskortlæser.
Tryk på **USB** for at se indgangskilden.

⑩ **S-VIDEO**

- S-video input til SVHS/Hi8 videokameraer eller SVHS/Hi8 videobåndoptagere.
Tryk på **REC SOURCE** på fjernbetjeningen for at vælge 'Front S-Video' for at se indgangskilden.

⑪ **VIDEO**

- Video input til videokameraer eller videobåndoptagere.
Tryk på **REC SOURCE** for at vælge 'Front CVBS' for at se indgangskilden.

⑫ **L/R AUDIO**

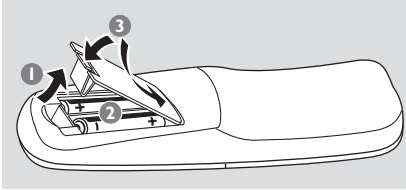
- Lyd input til videokameraer eller videobåndoptagere.

⑬ **DV IN**

- Input til digitale videokameraer eller andre lignende apparater der bruger denne forbindelse.
Tryk på **REC SOURCE** på fjernbetjeningen for at vælge 'DV' for at se indgangskilden.

Sådan kommer du i gang

Trin 1: Sådan ilægges batterier

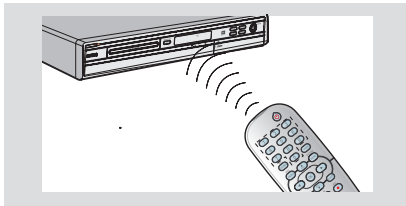


- 1 Åbn batterirummet.
- 2 Ilæg to batterier af typen R06 eller AA, og følg tegnene (+ -) inden i rummet.
- 3 Luk dækslet.

ADVARSEL!

- Fjern batterierne, hvis de er opbrugte, eller hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i lang tid.
- Brug ikke både gamle og nye batterier eller batterier af forskellig type samtidigt.
- Batterier indeholder kemiske stoffer, og de skal derfor bortskaffes på forsvarlig vis.

Brug af fjernbetjeningen til at betjene systemet



- 1 Ret fjernbetjeningen direkte mod fjernbetjeningssensoren (iR) på frontpanelet.
- 2 Tryk på knappen **REC SOURCE** på fjernbetjeningen for at vælge den modus du ønsker at kontrollere (for eksempel TUNER, Front-CVBS).
- 3 Vælg så den ønskede funktion (for eksempel **◀◀**, **▶▶**).

Trin 2: Indstil TV'et

- 1 Tryk på **STANDBY-ON**  på DVD-systemet for at tænde det.
- 2 Tænd TV'et, og indstil den korrekte videokanal. Du skulle nu kunne se den blå DVD baggrundsskærm.
→ Denne kanal ligger almindeligvis mellem de laveste og højeste kanaler og kan kaldes FRONT, A/V IN, VIDEO. Se manualen til tv'et for yderligere oplysninger.
→ Eller du kan gå til kanal 1 på TV'et, og derefter trykke på knappen Channel (kanal), indtil du ser kanalen Video In.
→ Eller der kan være en knap eller afbryder på fjernbetjeningen til TV'et, der vælger forskellige videotilstande.

VIGTIGT!

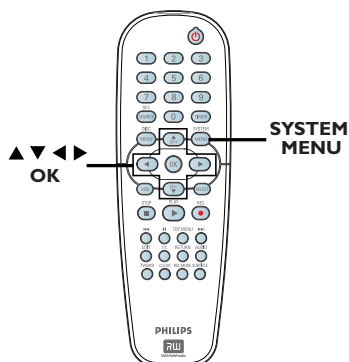
Når du har tilsluttet DVD-optageren og tænder den for første gang, er det en god ide at foretage flere basisindstillinger.

Se følgende sider om brugen af systemmenuens funktioner for at indstille TV-kanaler og menusprog. Dette vil forbedre DVD-optagerens ydeevne væsentligt.

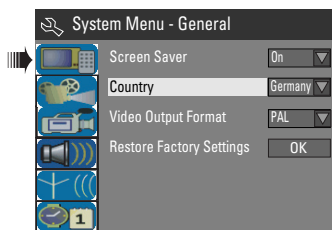
Sådan kommer du i gang (fortsat)

Trin 3: Vælg det land, hvor du bor

Vælg det land, som ligger i dit område for automatisk kanalindstilling.



- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere { **System Menu - General** } (Systemmenu - generelt) og tryk på ►.



- 3 Brug knapperne ▲▼ til at markere { **Country** } og tryk på **OK**.
- 4 Brug knapperne ▲▼ for at vælge det land du bor i og tryk på **OK** for at bekræfte.

Trin 4: Programmering af TV-kanaler

DVD-optageren kan ikke optage TV-programmer, før du har indkodet de TV-kanaler, der er tilgængelige, på optageren.

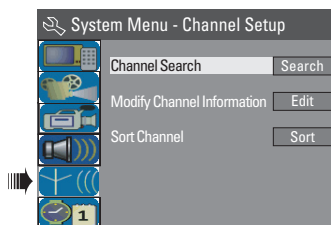
Bemærk: Kontroller, at du har tilsluttet DVD-optageren, TV'et og satellitmodtageren/kabelboksen (hvis en sådan haves) korrekt og tændt for dem.

Tunerindstillinger kan kun ændres, når der ikke er nogen disk i diskkuffen.

Automatisk tv-kanalsøgning

Der søges automatisk efter alle modtagelige TV-kanaler og kabelkanaler fra kabelboksen/satellitmodtageren og indkoder disse kanaler på DVD-optageren.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere { **System Menu - Channel Setup** } (Systemmenu - Kanalsætning) og tryk på ►.



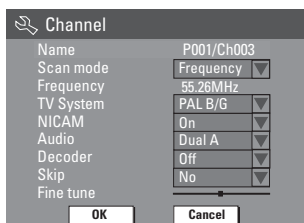
- 3 Brug knapperne ▲▼ til at markere { **Channel Search** } (Kanalsøgning) og tryk på **OK**.
→ Den automatiske søgning efter TV-kanaler begynder. Denne proces kan tage adskillige minutter. Når processen er afsluttet, vises det samlede antal kanaler, der blev fundet på TV'et.

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Ændring af kanalinformationer

Du kan indstille en TV-kanal efter eget ønske og forbedre modtagelsen og lydkvaliteten for kanalen.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).
→ Systemmenuen vises.
- 2 Brug knapperne **▲▼** til at markere  { **System Menu Channel Setup** } (Systemmenu - Kanalopsætning) og tryk på **►**.
- 3 Brug knapperne **▲▼** til at markere { **Modify Channel Information** } (Ændring af kanalinformation) og tryk på **OK**.
→ Kanal-menuen vises.



- 4 Brug knapperne **▲▼** til at vælge en af mulighederne og tryk på **OK**.
{ Name } (Navn)
Du kan bruge det **numeriske tastatur 0-9** til at vælge det forudindstillede kanalnummer, som du ønsker at ændre.
– Brug tastene **▲▼** for at ændre alfabetet/tallet og brug tastene **◀▶** for at vælge mellem felterne, og tryk dernæst **OK** for at bekræfte.
{ Scan Mode } (Scanning)
Vælg TV-kanalsøgning alt efter kanalplacering eller frekvens.
– Brug tastene **▲▼** for at vælge { **Channel** } (Kanal), { **S-Channel** } (Specialkanal) eller { **Frequency** } (Frekvens), og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.
{ Frequency }
Viser frekvensen for den nuværende tv-kanal.
– Hvis det er nødvendigt, kan du bruge **◀▶**-tastene for at starte den automatiske frekvenssøgning og trykke på **OK** for at bekræfte.

{ TV System }

Vælg det TV-system der giver mindst mulig forvrængning af billede og lyd.

- Brug tastene **▲▼** for at vælge en passende lydindstilling, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

(Se kapitlet om "TV-system Guide" sidst i denne vejledning for yderligere information).

{ NICAM }

Til- eller fravælge det digitale lydtransmissionssystem, som forbedrer lydkvaliteten for TV-kanalen.

- Brug tastene **▲▼** for at vælge { **On** } eller { **Off** }, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

{ Audio } (Lyd)

Ifm. bilinguale TV-programmer kan du vælge mellem stereo (original) og et ekstra sprog.

- Brug tastene **▲▼** for at vælge { **Dual A** } eller { **Dual B** }, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

{ Decoder } (Dekoder)

Er der en ekstern dekodeur tilsluttet til DVD-optageren, skal du tænde for den på { **On** } og trykke på **OK** for at bekræfte.

{ Skip } (Spring over)

Vælg denne funktion for at springe kanalen over. De kanaler, der springes over, kan kun aktiveres ved at trykke på det tilsvarende tal på fjernbetjeningen.

- Brug tastene **▲▼** for at vælge { **Yes** } (Ja), hvis du ønsker at springe denne kanal over, og tryk dernæst på **OK**.

{ Fine Tune } (Finjustering)

Vælg denne funktion for at finindstille TV-kanalen manuelt, hvis modtagelsen er dårlig.

- Brug tastene **◀▶** for at indstille frekvensen.

- 5 Når finjusteringen er fuldført, skal du vælge **OK** i menuen og trykke på **OK** for at bekræfte og vende tilbage til den forrige menusejde.

→ Hvis du ikke ønsker at gemme ændringerne, skal du vælge **CANCEL** og trykke på **OK**.

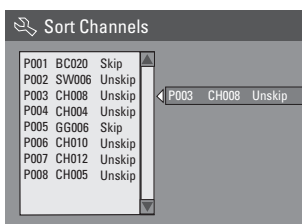
TIPS: Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Sådan kommer du i gang (fortsat)

Sortering af tv-kanaler

Du er muligvis ikke enig i rækkefølgen af visse individuelle tv-kanaler og hvordan disse er tildelt programnumre. Du kan bruge denne funktion til at omarrangere alle lagrede TV-kanaler.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).
→ Systemmenuen vises.
- 2 Brug tastene **▲▼** til at markere **{ System Menu - Channel Setup }** (System-menu - Kanalopsætning) og tryk på **►**.
- 3 Brug tastene **▲▼** for at markere **{ Sort Channels }** (Sorter kanaler) og tryk på **OK**.
→ Listen over TV-kanaler vises.



- 4 Brug tastene **▲▼** for at markere den kanal, du vil ændre, og tryk på **OK**.
→ Den valgte kanal flyttes over i højre side af skærbilledet.
- 5 Brug tastene **▲▼** for at ændre placering for en TV-kanal og tryk på **OK** igen.
→ Den valgte kanal placeres før den nuværende placering.
- 6 Gentag trin 4~5, indtil du har sorteret/slettet alle de TV-kanaler, du ønsker.
- 7 Tryk på **RETURN** (Retur) på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den forrige menu.

TIPS: Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

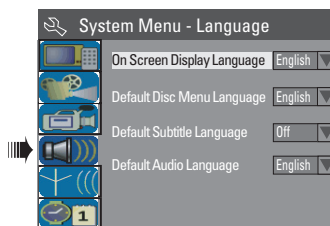
Trin 5: Indstilling af sprog

Du kan vælge sprog for undertekster og lyd af DVD-afspilninger. Nogle DVD'er kan kun få ændret sprog for undertekster/lyd via dvd-diskmenuen. Hvis det valgte sprog ikke er tilgængeligt på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Menusproget (på skærmen) for systemet vil fortsat være, som du har indstillet det til.

Sprogindstillinger kan kun ændres, når der ikke er nogen disk i diskskuffen.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).
→ Systemmenuen vises.
- 2 Brug knapperne **▲▼** til at markere **{ System Menu - Language }** (System-menu - Sprog) (Kanalopsætning) og tryk på **►** for at bekræfte.



- 3 Brug knapperne **▲▼** til at markere en af mulighederne og tryk på **OK**.
{ On Screen Display Language } (Displaysprog på skærmen)
– Vælg denne funktion for at ændre sproget for denne DVD-optagers skærmmenu.
{ Default Disc Menu Language } (Standard diskmenu-sprog)
– Vælg denne funktion for at ændre diskmenu-sproget.
{ Default Subtitle Language } (Standard sprog for undertekster)
– Vælg denne funktion for at ændre sproget for underteksterne.

Sådan kommer du i gang (fortsat)

{ **Default Audio Language** } (Standard lyd sprog)

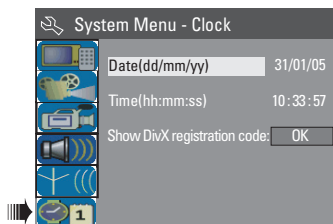
– Vælg denne funktion for at ændre sproget ved afspilning.

- 4 Brug knapperne ▲▼ til at markere det ønskede sprog og tryk på **OK** for at bekræfte.

Trin 6: Indstilling af klokkeslæt og dato

Hvis klokkeslæt og dato ikke er korrekt indstillet på DVD-optageren, skal du indstille uret manuelt ved at benytte følgende fremgangsmåde.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).
→ System-menuen vises.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til vælge  { **System Menu - Clock** } (System Menu - Ur) og tryk på ► for at bekræfte.



- 3 Tryk på **OK** for at indstille { **Date(dd/mm/yy)** } (Dato(dd/mm/åå))
- 4 Brug tasterne ▲▼ for at ændre tallet og brug tasterne ◀▶ for at vælge mellem felterne, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.
- Alternativt kan du indtaste tallene vha. det **numeriske tastatur 0-9** på fjernbetjeningen.
- 5 Tryk på **OK** for at bekræfte.
- 6 Gå til { **Time (hh:mm:ss)** } (Klokkeslæt (tt:mm:ss)), og gentag trin 4~5.

Bemærk: Yderligere oplysninger om { **Show DivX® registration code** } finder du på side 114.

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Optagelse

Diske til optagelse

Der kan bruges to forskellige formater af skrivbare DVD-diske på denne DVD afspiller:



DVD+RW (DVD 'plus' genskrivbar)

– Der kan skrives til diskene flere gange, og de kan bruges til mange optagelser, når de eksisterende data er slettet.



DVD+R (DVD 'plus' skrivbar)

– Diske kan kun bruges til en enkelt optagelse. Nye optagelser tilføjes altid efter alle tidligere optagelser, da de eksisterende optagelser ikke kan slettes.

– Der kan tilføjes markeringer på DVD+R-diske, så længe de ikke er lukkede. Det er også muligt at oprette yderligere kapitelmarkeringer.

– Du kan også slette uønskede optagelser. Den diskplads, der optages af de slettede optagelser, kan ikke genbruges til nye optagelser.

– Hvis du vil afspille en DVD+R disk på en anden DVD-afspiller, skal den være lukket (se side 95 "Afspilning af disk (DVD+R) på andre DVD-afspillere"). Når dette er gjort, kan der ikke tilføjes mere data til disken.

VIGTIGT!

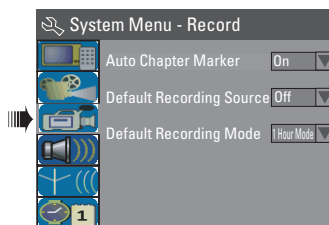
Billeder, der ikke kan optages

Fjernsynsprogrammer, film, videobånd, diske og andre materialer kan være ophavsretligt beskyttet og kan derfor ikke optages på denne optager.

Optagelsesindstillinger

Med standardindstillingerne for optagelse kan du tilføje automatisk kapitelmarkering, foretrukne optagekilder og optagetilstand. Ændringer foretaget vha. fjernbetjeningen vil kun være gældende for de nuværende optagelsesindstillinger; standardindstillingerne anvendes igen ved næste optagelse.

- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge  { **System Menu - Record** } (System Menu - Optagelse) og tryk på ► for at bekræfte.



- 3 Brug knapperne ▲▼ til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 4 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).

TIPS: Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt.
Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Automatisk kapitelmarkering

Du kan tilføje en kapitelmarkering i en titel under optagelsen. Dette gør det muligt at gå til specifikke punkter på den optagede disk, ligesom når du vælger et kapitel på en DVD.

- 1 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Auto Chapter Marker** } (Automatisk kapitelmarkering), og tryk på **►** for at indtaste indstillingerne.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge en af indstillingerne.
{ **Off** } [Fra]
Deaktiver denne funktion.
{ **On** } [Til]
Mens du optager, bliver der automatisk indsat en kapitelmarkering. Hvor ofte afhænger af optagetilstand.
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.

Standardkilde

Du kan angive din foretrukne optagekilde. Standardkilden vælges, når DVD-optageren er tændt. For at skifte optagekilde uden at ændre standardindstillingen skal du trykke på knappen **REC SOURCE** (Optagekilde) på fjernbetjeningen.

- 1 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Default Recording Source** } (Standard optagekilde), og tryk på **►** for at indtaste indstillingerne.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge en af indstillingerne.
{ **Tuner** }
Inputkilde fra TV-programmer.
{ **Front CVBS** } (CVBS-stik)
Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ **Front S-Video** } (S-video-stikket)
Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ **DV** }
Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikket DV IN på frontpanelet.

{ **EXT 1** }
Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXT1 TO TV-I/O bag på TV'et.

{ **EXT 2** }
Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXT2 AUX-I/O TV-I/O bag på TV'et.

- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.

Standard optagetilstand

Optagelsestilstanden definerer billedkvaliteten af optagelserne og den maksimale optagetid på disken.

Denne funktion kan også aktiveres via knappen **REC MODE** (optagelsestilstand) på fjernbetjeningen.

- 1 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Default Recording Source** } (Standard optagekilde), og tryk på **►** for at indtaste indstillingerne.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge en af følgende optagelsestilstande.

Maksimal optagetid pr. disk	Billedkvalitet	Record Mode
1 times	Høj kvalitet	1 Times Tilstand
2 times	Standardavspilling med DVD-kvalitet	2 Times Tilstand
4 times	Udvidet afspilling med VHS-kvalitet	4 Times Tilstand
6 times	Super langtidavspilling med VHS-kvalitet	6 Times Tilstand

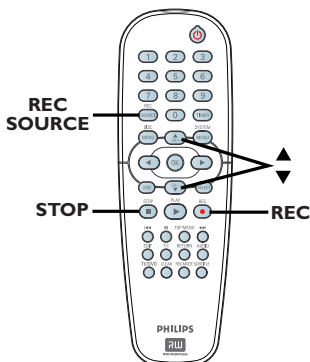
- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.

TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Optagelse (fortsat)

Manuel optagelse

Brug denne funktion for at starte optagelsen med det samme (f.eks. for at optage et TV-program, der er i fuld gang).



- 1 Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
 - 2 Læg en DVD+R/+RW i DVD-optageren.
 - 3 Tryk på **REC SOURCE** (optagelsestilstand) på fjernbetjeningen for at vælge { **Tuner** }, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge den TV-kanal, du ønsker at optage fra.
- Hvis du vil optage fra den eksterne enhed, skal du trykke på **REC SOURCE** (optagekilde) flere gange for at vælge den korrekte indgangskanal, der svarer til det stik, som er tilsluttet DVD-optageren.

{ **Front CVBS** } (CVBS-stik)

Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ **Front S-Video** } (S-video-stik)

Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikkene S-VIDEO og AUDIO L/R på frontpanelet.

{ **DV** }

Inputkilde fra den enhed, der er tilsluttet stikket DV IN på frontpanelet.

{ **EXT 1** }

Input-kilde fra den enhed, der er tilsluttet scartstikket EXT1 TO TV-I/O på bagsiden.

{ **EXT 2** }

Input-kilde fra den enhed, der er sluttet til scartstikket EXT2 AUX-I/O bag på TV'et.

- 4 Tryk på **REC ●** for at starte optagelsen.
→ Optagelsen starter automatisk efter den sidste optagelse på DVD+R/+RW.
- 5 Hvis du vil stoppe optagelsen, skal du trykke på **STOP ■**.

Sådan stoppes en optagelse midlertidigt

- 1 Under optagelse, tryk på **PAUSE II**.
→ Du kan bruge denne funktion for at undgå at optage reklamer.
- 2 Tryk på **REC ●** for at optage igen.

Manuel optagelse med automatisk slukning (optagelse med ét tryk)

- 1 Følg trin 1-3 i "Manuel optagelse" på side 88.
- 2 Tryk på **REC ●** to gange for at starte en optagelse på 30 minutter. Hver gang du trykker på knappen **REC ●**, føjes der 30 minutter til optagelsestiden.
→ Optageren stopper optagelsen på det angivne sluttidspunkt og slukker automatisk.
- Tryk på **STOP ■**, hvis du ønsker at stoppe optagelsen.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD+R/+RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD+R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 95.

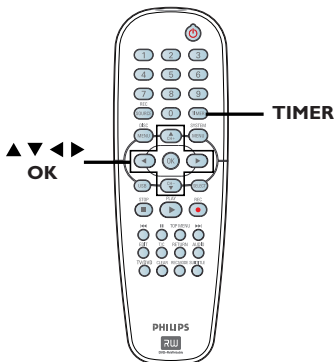
Om optagelse med timer

Ved hjælp af optagelse med timer kan du automatisk starte og standse en optagelse på et senere tidspunkt eller en anden dag. DVD-optageren skifter til den korrekte kanalnummer og starter optagelsen på det angivne klokkeslæt.

På denne DVD-optager kan du forprogrammere op til **8 optagelser**.

For at kunne lave en forprogrammeret optagelse, skal DVD-afspilleren bruge disse oplysninger:

- Datoen for, hvornår optagelsen skal finde sted.
- Tv-kanalens programnummer.
- Hvad tid optagelsen starter og slutter.
- Optagelsestilstanden, se side 87.



Om "VPS/PDC"

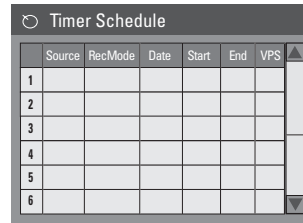
"VPS" (Video Programming System) eller "PDC" (Programme Delivery Control) bruges til at styre, hvornår en optagelse på en TV-kanal starter, og hvor længe den varer. Hvis et TV-program starter tidligere eller slutter senere end planlagt, tændes og slukkes DVD-optageren på det rigtige tidspunkt.

Hvis du vil programmere et klokkeslæt, som afviger fra VPS/PDC-tidspunktet, skal du først deaktivere VPS/PDC.

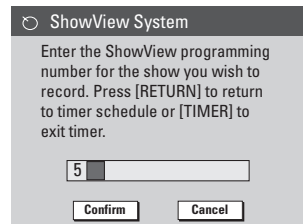
TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD+R/+RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD+R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 95.

Optagelse med timer (manuel)

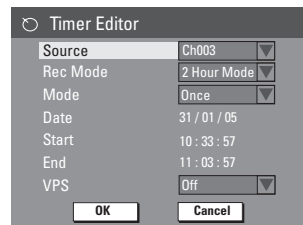
- 1 Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.



- 3 Tryk på **OK** på fjernbetjeningen.
→ SHOWVIEW®- menuen vises.



- 4 Vælg **CANCEL** i menuen og tryk på **OK**.
→ Menuen for timer-indstillingerne vises.



- 5 Brug knapperne ▲▼ for at vælge et menupunkt, og tryk på ► for at indtaste indstillingerne.

Optagelse (fortsat)

{ **Source** } (Kilde)

– Brug knapperne **▲▼** for at vælge TV-kanalens programnummer.

{ **Rec Mode** } (Optagelsestilstand)

– Brug knapperne **▲▼** for at vælge indstilling. Se side 86~87 om "Optagelsesindstillinger - optagelsestilstand".

{ **Mode** } (Tilstand)

– Brug tasterne **▲▼** for at vælge mellem optagelsesindstillingerne { **Once** } (en gang), { **Daily** } (daglig), { **Weekly** } (ugentlig), { **Mon-Fri** } (Man-fre) (Monday to Friday) (Mandag til fredag), { **Mon-Sat** } (Man-Lør) (Monday to Saturday) (Mandag til Lørdag) eller { **Weekend** } (Weekend) (Saturday and Sunday) (Lørdag og søndage).

{ **Date** } (dato)

– Brug knapperne **▲▼** eller det **numeriske tastatur 0-9** for at indstille datoen for optagelsen.

{ **Start** }

– Brug knapperne **▲▼** eller det **numeriske tastatur 0-9** for at indstille starttidspunktet for optagelsen.

{ **End** } (Slut)

– Brug knapperne **▲▼** eller det **numeriske tastatur 0-9** for at indstille sluttidspunktet for optagelsen.

{ **VPS** }

– Brug tasterne **▲▼** for at aktivere/deaktivere VPS-tilstand (Yderligere oplysninger finder du på side 89 under "Om VPS").

- 6 Vælg **OK** i menuen, og tryk på **OK**.

→ Systemet gemmer timer-indstillingen og vender tilbage til timer-oversigten.

- Hvis du vil annullere programmeringen af timeren, skal du trykke på **CANCEL** i menuen og dernæst på **OK**.

- 7 Tryk på **TIMER** for at forlade menuen.

- 8 Læg en DVD+R/+RW i skuffen.

- 9 Tryk på **STANDBY-ON** for at slukke DVD-optageren.

→ Hvis DVD-optageren ikke er sat på standby, vises der en advarselsmeddelelse 3 minutter før, optagelsen starter.

→ Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, vil DVD-optageren automatisk skifte til standby-tilstand for at forberede timeroptagelse på det angivne tidspunkt.

→ 'TIMER'-ikonet lyser op på displayet, hvis en optagelse med timer er indstillet.

Nyttigt tip:

– Indstil optagelsen med timer til et minut før programmets starttidspunkt. Dette sikrer, at hele programmet optages, da disken skal bruge ca. 30 sekunder til forberedelse af optagelsen.

Programmering af optagelser med timer fra en ekstern kabelboks/satellitmodtager

Hvis du har tilsluttet en satellitmodtager/kabelboks til DVD-optagerens scartstik EXT2 AUX-I/O (se side 71), skal du følge nedenstående trin for at programmere optagelserne.

- 1 Vælg den kanal, du vil optage fra, på satellitmodtageren/kabelboksen.

- 2 Programmer optagelsen med de nødvendige oplysninger. Følg trin 1~9 i "Optagelse med timer (manuel)" på side 89~90.

{ **Source** } (Kilde)

– Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **EXT2** } som inputkanal, og tryk på **OK** for at bekræfte dit valg.

- 3 Lad satellitmodtageren/kabelboksen være tændt under optagelsen.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD+R/+RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD+R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 95.

Optagelse med timer med SHOWVIEW®-systemet

Dette er et letanvendeligt programmeringssystem til DVD-optagere. Med dette programmeringssystem, skal du kun indtaste SHOWVIEW®-nummeret, der er knyttet til fjernsynsudsendelsen. Du kan finde dette nummer i ugebladenes fjernsynsprogrammer.

Alle de oplysninger, der er nødvendige for at programmere DVD-optageren, findes i programmeringsnummeret.

- 1 Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.

	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1						
2						
3						
4						
5						
6						

- 3 Tryk på **OK** for at bekræfte.
Eller tryk på knappen ▼ for at gå til den næste tomme plads og tryk på **OK**.
→ SHOWVIEW®-menuen vises.

Enter the ShowView programming number for the show you wish to record. Press [RETURN] to return to timer schedule or [TIMER] to exit timer.

5

Confirm Cancel

- 4 Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at indtaste SHOWVIEW®-nummeret for det program, du vil optage.
(f.eks.: 5-312-4 eller 5,312 4. Indtast "53124").

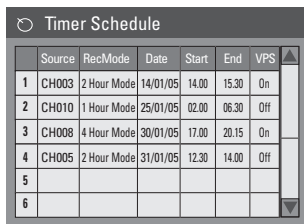
- Hvis du vil slette SHOWVIEW®-indtastningen, skal du trykke på **CLEAR** (Ryd) på fjernbetjeningen.
- Hvis du vil annullere SHOWVIEW®-programmeringen, skal du bruge knapperne ▲▼ for at vælge **CANCEL** i menuen og trykke på **OK**.
- 5 Vælg **CONFIRM** i menuen, og tryk på **OK** for at bekræfte dit valg.
→ Systemet gemmer timer-indstillingen og vender tilbage til menuen for timer-indstillingerne.
- Hvis nummeret på TV-kanalen ikke er indeholdt i programmeringsnummeret, skal du manuelt indtaste det kanalnummer, der hører til SHOWVIEW®-koden. Følg instruktionerne på TV'et.
- 6 Tryk på **TIMER** for at forlade menuen.
- 7 Læg en DVD+R/+RW i skuffen.
- 8 Tryk på **STANDBY-ON** for at slukke DVD-optageren.
→ Hvis DVD-optageren ikke er sat på standby, vises der en advarselsmeddelelse 3 minutter før optagelsen starter.
→ Hvis du ignorerer advarselsmeddelelsen, vil DVD-optageren automatisk skifte til standby-tilstand for at forberede timeroptagelse på det angivne tidspunkt.
→ 'TIMER'-ikonet lyser op på displayet, hvis en optagelse med timer er indstillet.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD+R/+RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD+R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 95.

Optagelse (fortsat)

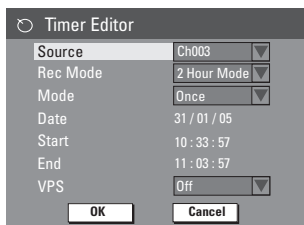
Ændring/Sletning af en optagelse med timer

- 1 Tænd for tv'et. Vælg den rigtige Video In-kanal på tv'et.
- 2 Tryk på **TIMER** på fjernbetjeningen.
→ Timer-oversigten vises.



	Source	RecMode	Date	Start	End	VPS
1	CH003	2 Hour Mode	14/01/05	14.00	15.30	On
2	CH010	1 Hour Mode	25/01/05	02.00	06.30	Off
3	CH008	4 Hour Mode	30/01/05	17.00	20.15	On
4	CH005	2 Hour Mode	31/01/05	12.30	14.00	Off
5						
6						

- 3 Brug knapperne ▲▼ for at vælge det timer-program, du vil ændre/slette.
- 4 Tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen for at slette timerindtastningen.
- 5 Hvis du vil ændre timer-programlisten, skal du trykke på **OK** for at komme ind i redigeringsmenuen for det valgte timer-program.

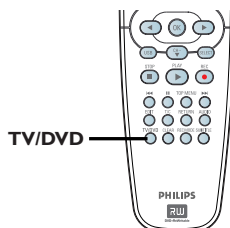


Source	Ch003
Rec Mode	2 Hour Mode
Mode	Once
Date	31 / 01 / 05
Start	10 : 33 : 57
End	11 : 03 : 57
VPS	Off
OK Cancel	

- 6 Vælg en programmeret optagelse, og foretag de nødvendige ændringer.
- 7 Når dette er gjort, skal du vælge i menuen og trykke på **OK** for at gemme ændringerne.
- 8 Tryk på **TIMER** for at forlade menuen.

Samtidig optagelse og afspilning

Mens en optagelse er i gang, kan du kigge på en anden TV-kanal eller foretage afspilning fra en anden audio/video-enhed, som er tilsluttet til denne DVD-optager.



Afspilning fra en anden enhed

Dette er kun muligt, hvis DVD-optageren er tilsluttet TV'et vha. EXT1 TO TO-I/O-stikket.

- Tryk på **TV/DVD** for at se billedet fra enheden, som er tilsluttet til denne DVD-optagers EXT2 AUX-I/O-stik.

Se på en anden TV-kanal

Hvis der ikke er tilsluttet en anden enhed til EXT2 AUX-I/O-stikket, skiftes der til TV-tilstand, når du trykker på **TV/DVD**.

- Brug TV'ets fjernbetjening for at skifte kanal.

Nyttigt tip:

– Husk at tilbage stille TV'et til dets videoindgangskanal, hvis du ønsker at se TV-kanalen via DVD-optageren eller afspille den optagede disk.

TIPS: Kontroller at der er tilstrækkeligt plads tilbage på DVD+R/+RW disken, før du optager. Du skal lukke DVD+R disken, før den kan afspilles på andre DVD-afspillere, se side 95.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen

Om Disk-redigering

Denne DVD-optager kan tilbyde mange forskellige disk-redigeringsindstillinger for flere forskellige disktyper. Du kan ændre diskindholdet og indstillingerne på en optaget DVD+R/+RW fra disk-redigeringsmenuen. Ændringerne er muligvis ikke tilgængelige, når du afspiller disken på en anden DVD-afspiller.

Redigeringsmenuens indstillinger varierer alt afhængigt af situationen og disktypen.

{ **Play** } (afspil)

Start afspilning fra starten af disken.

{ **Rename Disc** } (Omdøb disk)

Sådan ændres navnet på disken.

{ **Erase Disc** } (Slet disk) - gælder kun DVD+RW

Slet alle optagelser på disken.

{ **Record New Title** } (Optag ny titel)

Start optagelsen fra den sidste tomme titel på disken.

{ **Overwrite Disc** } (Overskriv disk) - gælder kun DVD+RW

Påbegynd med ny optagelse fra begyndelsen af disken; al optagelse overskrives.

{ **Make Compatible** } (Gør kompatibel) - gælder kun for DVD+RW

Sådan gør du en redigeret version kompatibel med andre DVD-afspillere.

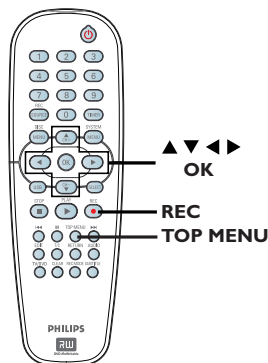
{ **Lock/Unlock Disc** } (Lås/Lås disk op) - gælder kun for DVD+RW

Sådan låser eller låser du en disk op for at undgå uheldsmæssige sletninger eller ændringer.

{ **Finalise Disc** } (Færdiggør Disk) - gælder kun DVD+R

Luk disken, så den kan afspilles på andre DVD-afspillere. Yderligere optagelse og redigering på disken er ikke mulig. Du kan ikke annullere færdiggørelsen af en disk.

Disk-redigeringsmenuen



- 1 Læg en optaget DVD+R/+RW i DVD-optageren.
→ Index Picture (Indeks billede) vises på TV'et.
- 2 Tryk på **TOP MENU** på fjernbetjeningen.
→ Disk-redigeringsmenuen vises. Redigeringsindstillingerne varierer for hhv. DVD+R og DVD+RW.



- 3 Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og **OK** for at vælge.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 4 Tryk på **DISC MENU** (Diskmenu) for at vende tilbage til diskindeksskærbilledet.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **DISC MENU** (Diskmenu) for at afslutte.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Omdøb disk

Det originale disknavn genereres automatisk af DVD-optageren. Du kan ændre disknavnet ved at følge nedenstående trin.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Rename Disc** } (omdøb disk) og tryk på **OK**.
→ Tastaturskærm-billedet vises
- 2 Brug knapperne **◀▶▲▼** til at markere et tegn på tastaturet og tryk på **OK** for at vælge.
→ Du kan maksimalt indtaste 9 tegn.
- Du kan benytte følgende knapper på tastaturskærm-billedet til at redigere indtastningen:
BkSp : slette et tegn til venstre for pile-tasterne.
DELETE : fjerne tegn før pile-tasterne.
SPACE : indsætte mellemrum mellem tegnene.
CAPS : skifte mellem store og små bogstaver.
CLEAR : rydde menu-punktet helt.
- 3 For at bekræfte din indstilling skal du vælge **OK** på tastaturet og trykke på **OK**.
→ Informations-panelet er nu opdateret.
- Hvis du vil annullere ændringer, skal du vælge **EXIT** på tastaturet og trykke på **OK**.

Sletning af disk (DVD+RW)

Dette sletter indholdet på DVD+RW disken inklusive det, der ikke er optaget på denne DVD-optager. Når først indholdet er slettet, kan du optage yderligere på disken.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Erase Disc** } (slet disk), og tryk på **OK**.
→ En advarsels-meddelelse vises.
- 2 Vælg **YES** i menuen for at fortsætte eller **NO** for at afbryde, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

Optag ny titel

Med denne funktion kan du påbegynde en ny optagelse på den ledige plads på en DVD+RW.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Record New Title** } (Optag ny titel), og tryk på **OK**.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på **REC ●** (Optag) for at starte optagelsen.

Overskriv disk (DVD+RW)

Med denne funktion kan du påbegynde en ny optagelse fra begyndelsen af en DVD+RW, uanset indholdet på denne disk.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Overwrite Disc** } (Overskriv disk), og tryk på **OK**.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på **REC ●** (Optag) for at starte optagelsen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menu-punkt. Tryk på **DISC MENU** (Diskmenu) for at afslutte.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Gør kompatibel (DVD+RW)

Den redigerede DVD+RW viser muligvis stadig de originale titler eller skjulte scener ved afspilning på andre DVD-afspillere. Med denne funktion kan du lave en redigeret DVD+RW, der er kompatibel med andre afspillere.

- Tryk på **TOP MENU**, brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Make Compatible** } (gør kompatibel), og tryk på **OK** for at bekræfte.

Nyttigt tip:

– Hvis du ikke kan vælge { *Compatible* } (*Kompatibel*), er disken allerede kompatibel.

Lås/Lås disk op (DVD+RW)

Du kan vælge at beskytte den færdige DVD+RW for at forhindre uhensigtsmæssig sletning af optagelser.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Lock Disc** } (Lås disk), og tryk på **OK**.
→ Disken er kun låst for denne DVD-optager.
→ Hvis disken er låst, ændres valgmuligheden i redigeringsmenuen til { **Unlock Disc** } (Lås disk op.) (Indeks billede).
- 2 Hvis du ønsker at overskrive eller redigere en beskyttet disk, skal du vælge { **Unlock Disc** } (Indeks billede).

Afspilning af dine optagelser (DVD+R) på andre DVD-afspillere

Det er nødvendigt, at du lukker en DVD+R disk, før du kan afspille den på en anden DVD-afspiller. Ellers kan DVD+R-disken kun afspilles på denne DVD-afspiller.

Efter færdiggørelsen af en DVD+R kan du ikke optage eller redigere yderligere på disken. Kontroller, at du har fuldført alle optagelser og redigeringer, før du færdiggør den.

- 1 Tryk på **TOP MENU**, og brug dernæst knapperne **▲▼** for at vælge { **Finalise Disc** } (Færdiggør disk), og tryk på **OK**.
→ En advarselsmeddelelse vises.
- 2 Vælg **YES** i menuen, og tryk på **OK** for at starte processen.
→ Færdiggørelsen tager nogle minutter. Forsøg ikke at åbne diskskuffen eller slukke for strømmen, da dette kan medføre, at disken bliver ubrugelig.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkter. Tryk på **DISC MENU** (Diskmenu) for at afslutte.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Om titelredigering

Du kan ændre titelinformationerne eller slette en titel (optagelse) på en færdig DVD+R/+RW. Hvis en DVD+R disk er blevet lukket, så kan den ikke redigeres.

Redigeringsmenuens indstillinger varierer alt afhængigt af situationen og disktypen.

{ **Play Title** } (Afspil Titel)
Afspiller en optagelse.

{ **Edit Title** } (Rediger Titel)
Videoredigeringsmenu.

{ **Rename Title** } (Omdøb Titel)
Sådan ændres optagelsestitlen.

{ **Erase Disc** } (Slet disk) - gælder kun DVD+RW
Slet titel (optagelse).

{ **Overwrite Title** } (Overskriv Titel) -
gælder kun DVD+RW
Start en ny optagelse, den eksisterende titel (optagelse) vil blive overskrevet.

{ **Overwrite Disc** } (Overskriv disken)
Overskriv fra den valgte titel og til disken udløber.

{ **Append Title** } (Vedhæft titel)
Indsæt en ny optagelse efter sidste optagelse.

Titelredigeringsmenu

- 1 Læg en DVD+R/+RW, der er optaget på, i DVD-optageren.

→ Index Picture (Indeks billede) vises på TV'et.

- Under afspilning kan du trykke på **DISC MENU** (Diskmenu) for at få adgang til indeksskærm billedet.

- 2 Brug knapperne ▲▼ til at markere en titel (optagelse) og tryk på ►.
→ Titelredigeringsmenuen vises.



- 3 Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og **OK** for at vælge.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.

- 4 Tryk på ◀ for at forlade menuen.

Videoredigering

Med denne funktion kan du foretage videoredigering. Se "Om videoredigering" på side 98-100 for yderligere information.

- Brug knapperne ▲▼ til at vælge { **Edit Title** } (Rediger Titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på **OK**.
→ Videoredigeringsmenuen vises.
→ DVD-optageren afspiller den valgte titel.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R.
Tryk på ◀ for at forlade menuen.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Omdøb Titel

Det originale titelnavn genereres automatisk af DVD-optageren. Du kan give titlen et nyt navn ved at følge nedenstående fremgangsmåde.

- 1 Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **Rename Title** } (Omdøb Titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på **OK**.
→ Tastaturskærmbilledet vises
- 2 Brug knapperne **◀▶▲▼** til at markere et tegn og tryk på **OK** for at vælge.
→ Du kan maksimalt indtaste 9 tegn.
- Du kan benytte følgende knapper på tastaturskærmbilledet til at redigere indtastningen:
BkSp : slette et tegn til venstre for piletasterne.
DELETE : fjerne tegn før piletasterne.
SPACE : indsætte mellemrum mellem tegnene.
CAPS : skifte mellem store og små bogstaver.
CLEAR : rydde menupunktet helt.
- 3 For at bekræfte din indstilling skal du vælge **OK** på tastaturet og trykke på **OK**.
→ Informationspanelet er nu opdateret.
- Hvis du vil annullere ændringer, skal du vælge **EXIT** på tastaturet og trykke på **OK**.

Slet titel

Du kan slette en specifik titel (optagelse) fra disken. Dog kan plads efter en slettet optagelse på en DVD+R ikke genbruges til yderligere optagelse.

- 1 Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **Erase Title** } (Slet Titel) i titelredigeringsmenuen, og tryk på **OK**.
→ En advarselsmeddelelse vises.
- 2 Vælg **YES** i menuen for at fortsætte eller **NO** for at afbryde, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

Overskriv titel (DVD+RW)

Denne funktion tillader, at du optager en ny titel fra begyndelsen af den aktuelle titel på DVD+RW-disken.

- 1 Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **Overwrite Title** } (Overskriv titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på **OK**.
- 2 Vælg den kilde, du ønsker at optage fra, og tryk på **REC ●** (Optag) for at starte optagelsen.

Overskriv fra den valgte titel

Du kan vælge kun at slette optagelserne fra den valgte titel og frem til slutningen af disken.

- Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **Overwrite Disc** } (Overskriv disk) i titelredigeringsmenuen og tryk på **OK**.

Tilføjelse af optagelse

Denne funktion tillader, at du tilføjer en optagelse til den sidste eksisterende optagelse.

- 1 Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **Append Title** } (tilføj titel) i titelredigeringsmenuen og tryk på **OK**.
- 2 tryk på **REC SOURCE** for at vælge den kanal der skal tilføjes.
- 3 Tryk på **REC ●** for at begynde at tilføje en optagelse.
Advarsel! Når optagelsen er startet, overskrives enhver forudgående optagelse fra afspilningspositionen og frem.
- 4 Tryk på **STOP ■** for at stoppe med at tilføje til optagelsen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R.
Tryk på **◀** for at forlade menuen.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Om videoredigering

Når du har lavet en optagelse, er det muligt at redigere videoindholdet på denne DVD-optager. Du kan tilføje/slette kapitmærker, skjule uønskede scener, ændre billedet på indeksskærmen og dele en titel (optagelse) op i 2.

Når du afspiller en optagelse i videoredigerings tilstand, så vil hele optagelsen inklusive skjulte scener blive afspillet.

De tilgængelige redigeringsfunktioner i diskredigeringsmenuen er:

{ **Title** } (Titel)

Vælg en titel (optagelse) til afspilning.

{ **Chapter** } (Kapitel)

Vælg et kapitel i den valgte titel.

{ **Chapter Marker** } (Kapitelmærke)

Indsæt et kapitelmærke i optagelsen eller slet et kapitelmærke for at kombinere to kapitler.

{ **Hide Chapter** } (Skjul Kapitel)

Skjul den uønskede scene i optagelsen.

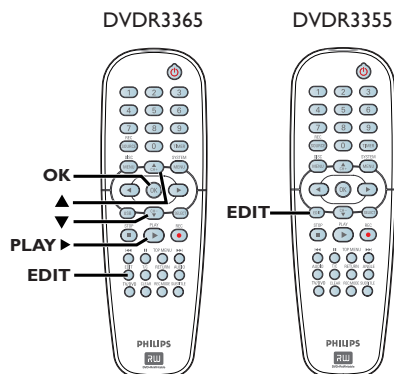
{ **Index Picture** } (Indeksbillede)

Vælg en scene i optagelsen som indeksskærm.

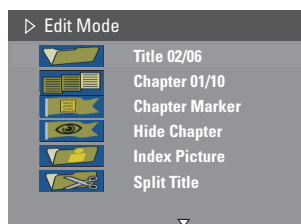
{ **Split Title** } (Opdel Titel)

Del optagelsen i to under separate titler.

Åbn videoredigeringsmenuen



- 1 Læg en optaget DVD+R/+RW i DVD-optageren.
→ Index Picture (Indeksbillede) vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge en titel (optagelse).
- 3 Tryk på **PLAY** ► for at starte afspilning.
- 4 Tryk på **EDIT** (Rediger) på fjernbetjeningen.
→ Videoredigeringsmenuen vises.



- 5 Brug knapperne ▲▼ for at se de forskellige indstillinger og tryk **OK** for at vælge.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 6 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **EDIT** (systemmenu).

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R. Tryk på ◀ for at forlade menuen.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Vælg en titel

Den aktuelle titel og det samlede antal titler på disken vises. Du har mulighed for at vælge en anden titel.

- 1 Under afspilning kan du trykke på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { **Title** } (titel) og tryk på **OK**.
- 2 Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at taste en titel ind og tryk på **OK**.
→ DVD-optageren afspiller den valgte titel.

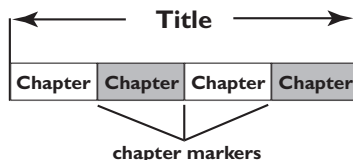
Vælg et kapitel

Det aktuelle kapitel og det samlede antal kapitler under titlen vises. Du har også mulighed for at vælge et andet kapitel under titlen.

- 1 Under afspilning kan du trykke på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { **Chapter** } (Kapitel) og tryk på **OK**.
- 2 Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at taste et kapitel ind og tryk på **OK**.
→ DVD-optageren afspiller det valgte kapitel.

Sådan sættes kapitelmærker

Du kan lave et kapitel ved at indsætte et kapitelmærke hvor som helst i en titel under afspilningen. Dette giver dig hurtig adgang til et specifikt punkt i optagelsen, eller tillader dig at sætte et kapitel, du gerne vil skjule.



- 1 Under afspilning kan du trykke på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne ▲▼ for at vælge { **Chapter Marker** } (Kapitelmærke) og tryk på **OK**.
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge en af mulighederne og tryk på **OK**.
{ **Insert Chapter Marker** } (Indsæt kapitelmærke)
Vælg denne funktion til at indsætte et nyt kapitelmærke der hvor afspilningen er nået til.
{ **Delete Chapter Marker** } (Slet kapitelmærke)
Vælg denne funktion for at slette det aktuelle kapitelmærke (dvs. det sidste kapitelmærke inden det punkt hvor afspilningen er nået til). Det aktuelle kapitel bliver kombineret med det foregående kapitel.
{ **Delete All Chapter Marker** } (Slet alle kapitelmærker)
Vælg denne funktion for at slette alle kapitelmærke i den aktuelle titel.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R.
Tryk på ◀ for at forlade menuen.

Redigering/Færdiggørelse af optagelsen (fortsat)

Sådan skjules et uønsket kapitel

Du kan vælge at skjule en bestemt scene, så den ikke afspilles (f.eks. kan du springe over en reklameblok), eller du kan gøre den synlig igen.

- 1 Sæt et kapitelmærke ved den scene du gerne vil skjule. (Se foregående kapitel "Indsæt kapitelmærke").
- 2 Vælg det kapitel du gerne vil skjule og start afspilning. (Se foregående side "Sådan vælges et kapitel").
- 3 Under afspilning kan du trykke på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne   for at vælge  { **Hide Chapter** } (Skjul Kapitel) og tryk på **OK** i videoredigeringsmenuen.
→ Det aktuelle kapitel bliver skjult.
- Tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen hvis videoredigeringsmenuen ikke vises.

Sådan vises et kapitel igen

- 1 tryk på **EDIT** på fjernbetjeningen under afspilning.
→ Videoredigeringsmenuen vises.
→ Når optageren er i redigeringstilstand, så vil skjulte kapitler blive afspillet.
- 2 Vent indtil det kapitel du gerne vil have vist igen bliver afspillet, eller brug   til at søge efter starten af det kapitel du gerne vil have vist igen.
- 3 Brug knapperne   til at vælge { **Unhide Chapter** } (Vis kapitel igen) og tryk på **OK**.
→ Det aktuelle kapitel vil være synligt under afspilning.

Nyttigt tip:

– Alle de skjulte kapitler vil blive afspillet, når optageren er i videoredigeringstilstand.

Sådan ændres indeksbilledet

Indeksbilledet er billedet af titlen du vil se når DVD-optageren indlæser indeksmenuen. Normalt vil det være det første billede i optagelsen, der bliver vist som titlens indeksbillede.

- 1 Under afspilning brug knapperne   på fjernbetjeningen nede for at søge efter den scene, som skal bruges, og derefter trykke på **PAUSE II**.
→ Ved at trykke på **PAUSE II** igen kommer du frem til næste pausescene.
- 2 Tryk på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne   i videoredigeringsmenuen til at vælge  { **Index Picture** } (Indeksbillede) og tryk på **OK** for at vælge den aktuelle scene som indeksbillede for titlen (optagelsen).

Opdel en titel (DVD+RW)

Du kan opdele den aktuelle titel i to nye titler.. Hver titel får tildelt sit eget indeksbillede.

Advarsel! Du kan ikke fortryde deling af en titel.

- Under afspilning kan du trykke på **EDIT** (Redigér) for at få vist videoredigeringsmenuen, brug knapperne   i videoredigeringsmenuen til at vælge  { **Split Title** } (Opdel titel) og tryk på **OK** for at opdele titlen der, hvor afspilningen aktuelt er nået til.
→ En ny titel vil blive vist på indeksskærmen.

TIPS: Du kan ikke optage eller redigere yderligere på en færdig DVD+R.
Tryk på  for at forlade menuen.

Diske der kan afspilles

Ved brug af denne DVD-optager kan du afspille og optage på følgende diske:

Optagelse og afspilning

DVD+RW (DVD 'plus' Rewritable (genskrivbar)); der kan optages igen og igen på DVD+RW.



DVD+R (DVD plus skrivbar); der kan kun optages en gang på DVD+R.



Kun afspilning

Dvd Video (Digital Versatile Disc)



CD-RW (CD-Rewritable (genskrivbar)) Musik/MP3/ JPEG indhold



CD-R (CD-Recordable (skrivbar)) Musik/MP3/ JPEG indhold



Lyd-CD (Compact Disc Digital Audio)



MP3-Disk



Video-CD (Formater 1.0, 1.1, 2.0)



Super Video CD



DivX-disk. (DivX 3.11, 4.x, 5.x)



VIGTIGT!

- Hvis stop-ikonet (Error (fejl)) vises på TV-skærmen, når der trykkes på en knap, betyder det, at funktionen ikke er tilgængelig på den aktuelle disk eller på nuværende tidspunkt.
- DVD-diske og -afspillere er udviklet med regionale restriktioner. Før du afspiller en disk, skal du sikre dig, at disken er til samme zone som din afspiller.
- Skub ikke til diskskuffen, og anbring ikke andre objekter end diske på diskskuffen. Det kan føre til funktionsfejl.

Ilægning af en disk

- 1 Tryk på **STANDBY-ON** for at tænde DVD-optageren.
- 2 Tryk på **OPEN CLOSE** ▲ (åbn/luk) foran på DVD-optageren.
→ Skuffen åbnes.
- 3 Læg forsigtigt disken i skuffen med etiketten opad og tryk på **OPEN CLOSE** ▲.
→ Kontroller, at etiketten på disken vender opad. Hvis det er en dobbeltsidet, så læg den i med den side opad, som du ønsker at afspille.
- 4 Tænd TV'et. Vælg den korrekte Video In-kanal på TV'et (se side 81).
- 5 Afspilningen starter automatisk, eller en dialogboks vises på TV'et (se næste side).

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.

Start af diskafspilning

- Afspilning starter automatisk. Hvis disken har sin egen menu, så vil den blive indlæst, ellers vil DVD-optageren vise en indeksskærm.
- Hvis menuen til angivelse af pinkode vises på TV-skærmen, betyder det, at børnesikringen er aktiveret for den ilagte disk (se side 112).
→ Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** på fjernbetjeningen til at indtaste din PIN-kode (adgangskode).
- For flere avancerede afspilningsfunktioner se side 105~107 "Avancerede afspilningsfunktioner".

Afspilning af en DVD-videodisk

DVD-disken er normalt formateret med en diskmenu. Du skal muligvis foretage forskellige valg i diskmenuen (f.eks. sprog for undertekster eller lyd).

- 1 Ilæg en DVD disk.

Hvis diskmenuen vises på tv'et

- Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg eller brug knapperne ◀ ▶ ▲ ▼ for at vælge en afspilningsmulighed og tryk på **OK** for at begynde afspilningen.

Sådan vælges forrige eller næste kapitel/titel

- Under afspilning kan du trykke på **T/C** (Title/Chapter (titel/kapitel)) på fjernbetjeningen for at åbne T/C-menuen. Brug knapperne ▲ ▼ for at vælge { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) og indtast dit titel/kapitel nummer på det **alfanumeriske tastatur 0-9**.
- 2 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilning.

Afspilning af en (Super) video-CD

(Super) Video CD'er kan være med 'PBC' (Play Back Control (afspilningskontrol)). Det tillader, at du kan afspille video-CD'erne interaktivt ved hjælp af menuen på displayet.

- 1 Ilæg en (Super) video-CD.

Hvis "PBC" er aktiveret, vises diskindeksmenuen på tv'et

- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste dit valg eller til at vælge en afspilningsmulighed.
 - Tryk på **RETURN** på fjernbetjeningen for at vende tilbage til den foregående menu.
 - For at slå 'PBC' (afspilningskontrol) til/fra skal du trykke på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen for at åbne T/C-menuen. Brug knapperne ▲ ▼ til at vælge { **PBC On** } eller { **PBC Off** } (Indeksbillede)
- 3 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilning.

Afspilning af en lyd-CD

- 1 Ilæg en lyd-CD.
→ Afspilning starter automatisk.
- 2 Tryk på **STOP ■** for at stoppe afspilning.
→ Spornummeret og forløbne afspilningstid vises på displayet.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.

Afspil en DVD+R/+RW disk

- 1 Ilæg en DVD+R/+RW disk.
→ Indeksskærmen vises
- 2 Brug knapperne ▲▼ til at vælge en titel og tryk på **PLAY** ► for at starte afspilning.
- 3 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilning.

Nyttigt tip:

– Hvis meddelelsen 'BLANK' (tom disk) vises på displayet, betyder det, at der ikke er optagelser på denne disk.

Afspilning af en DivX-disk

Denne DVD-optager understøtter afspilning af DivX film, som du downloader fra din computer til en CD-R/RW, DVD+R/+RW disk.

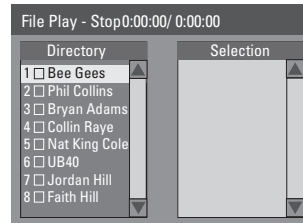
- 1 Isæt en DivX-disk.
→ Diskindholdsmenuen vises.
- Hvis DivX filmen indeholder eksterne undertekster, skal du først vælge undertekst-filen fra fil-listen.
- 2 Tryk på **PLAY** ► for at starte afspilningen.
- Under afspilning kan du trykke på **DISC MENU** (Diskmenu) for at få vist indholdet af diskmenuen.
- Hvis underteksten ikke vises korrekt på skærmen, skal du trykke på **SUBTITLE** (Undertekst) gentagne gange.

Nyttige tips:

– Undertekstfiler med følgende filtypenavne (.srt, .smi, .sub, .sami) understøttes.
– Det er normalt at se grove pixel under afspilning af MPEG-4/DivX, fordi det digitale indhold ikke er tilstrækkeligt klart under download fra Internettet.

Afspilning af en MP3 disk

- 1 Ilæg en MP3-CD.
→ Diskindholdsmenuen vises.



Bemærk: Der kan gå lidt længere tid, før DVD-afspilleren viser diskindholdet på TV'et. Dette skyldes det store antal sange/billeder, der findes på en disk.

- 2 Brug ▲▼-tasterne til at navigere i menuen, og tryk på **OK** for at få adgang til mappen/albummet.
- 3 Brug ▲▼-tasterne til at vælge det spor/den fil, der skal afspilles.
- Hvis du vil gå til forrige menu, skal du trykke på **RETURN** (Retur).
- 4 Hvis du vil oprette en playliste, skal du markere nummeret/filen og trykke på **SELECT** (Vælg).
→ De udvalgte spor/filer vises på den højre skærm.
→ Hvis du vil fjerne nummeret/filen fra playlisten, skal du trykke på **CLEAR** (Ryd).
- 5 Du kan vælge at afspille fra det originale diskindhold eller fra playlisten. Brug ◀▶-tasterne til at gå til den korrekte skærm før du vælger nummeret/filen til afspilning.
- 6 Tryk på **PLAY** ► (Afspil) for at starte afspilning.
- 7 Under afspilning kan du trykke på ◀◀ / ▶▶ for at vælge næste/forrige nummer.
- 8 Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilning.

Nyttige tip:

– Kun den første session på en CD med flere sessioner afspilles.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.

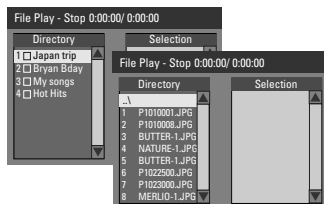
Afspilning (fortsat)

Afspilning af billeddisk (eller musikdiasshow)

Du kan automatisk få vist JPEG-billeder i den valgte billedserie efter hinanden.

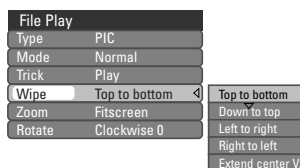
Dansk/Norsk

1. Ilæg en JPEG billed disk (CD, CD-R/-RW, DVD+R/-RW).
→ Diskindholdsmenuen vises.
2. Brug ▲▼-tasterne til at navigere i menuen, og tryk på **OK** for at få adgang til mappen/albummet.
3. Hvis du vil oprette en playliste, skal du markere nummeret/filen og trykke på **SELECT** (Vælg).
→ De valgte numre/filer vises på den højre skærm.
→ Hvis du vil fjerne nummeret/filen fra playlisten, skal du trykke på **CLEAR** (Ryd).
4. Du kan vælge at afspille fra det originale diskindhold eller fra playlisten. Brug ◀▶-tasterne til at gå til den korrekte skærm før valg af nummer/fil til afspilning.



Hvis disken indeholdt MP3-musik og JPEG-billedfiler, kan du starte afspilning af musikdiasshow

- Vælg en MP3-fil, og tryk på **OK** for at starte afspilning. Vælg derefter en billedfil i menuen og tryk på **OK** for at starte afspilning af musikdiasshowet.
5. Under afspilning kan du trykke på **T/C** på fjernbetjeningen for at få adgang til de forskellige indstillinger til afspilning af diasshowet.



6. Tryk på **STOP** ■ for at stoppe afspilning.

JPEG-billeddiske, der kan afspilles Filformat:

- Filtypen skal være “*.JPG”, “*.JPE” og ikke “*.JPEG”.
- Den kan kun vise stillbilleder i DCF-standarden eller JPEG-billeder f.eks. TIFF. Den kan ikke afspille levende billeder, Motion JPEG, progressive JPEG og andre formater, eller billeder i andre formater end JPEG, eller billeder med lyd.

Afspilning fra et USB-flash-drev/en USB-hukommelseskortlæser

gælder kun model DVDR3365

USB-porten understøtter kun afspilning af JPEG/MP3-filer. Det er ikke muligt at optage data fra USB-porten til denne DVD-optager.

1. Indsæt et USB-flash-drev eller en USB-hukommelseskortlæser i USB-porten.
→ En meddelelse bliver vist på TV'et hvis enheden bliver registreret.
2. Tryk på **USB** på fjernbetjeningen for at få adgang til dataene på drevet.
→ Indholdsmenuen vises på TV'et.
3. Brug ▲▼ til at navigere i menuen og vælg den fil du gerne vil have adgang til og tryk så på **OK**.
→ Yderligere oplysninger om afspilning finder du i kapitlerne om MP3- og billeddiskafspilning i denne brugervejledning.
4. Hvis du vil stoppe afspilning, skal du trykke på **STOP** ■ eller fjerne USB-flash-drevet/USB-hukommelseskortlæseren fra USB-porten.

TIPS: Nogle diske kan ikke afspilles på denne DVD-optager på grund af deres opsætning og/eller på grund af diskens karakteristika eller på grund af forhold vedrørende optage og redigerings software.

Avancerede afspilningsfunktioner

Skift til en anden titel, et andet kapitel/spor

Når en disk indeholder mere end et spor, en titel eller et kapitel, kan du skifte til et andet spor, en anden titel eller et andet kapitel på den måde, der er beskrevet herunder.

Under afspilning

- Tryk på **▶▶** for at gå til næste titel/kapitel/spor.
- Tryk på **◀◀** for at vende tilbage til starten af den/det forrige titel/kapitel/spor.
ELLER
- Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste nummeret for titlen/kapitlet/sporet.
ELLER
- Tryk på **T/C** for at åbne T/C-menuen og brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Title** } (Titel) eller { **Chapter** } (Kapitel) og brug det **numeriske tastatur 0-9** til at indtaste nummeret på titlen/kapitlet/sporet.

Pause afspilning og trinvis afspilning

- 1 Tryk på **||** under afspilningen for at pause og vise et stillbillede.
- 2 Tryk på **||** igen for næste billede.
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **PLAY ▶**.

Søgning fremad/bagud

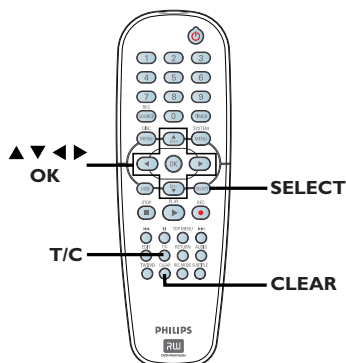
Du kan spole en disk frem ved 2, 4, 16 eller 32 gange den normale hastighed for afspilning.

- 1 Under afspilningen kan du trykke på **◀** (tilbage) eller **▶** (fremad) nede for at skifte til søgefunktionen.
→ Statuslinjen for søgning vises.
Den viser søgehastigheden (HURTIGT TILBAGE x32, HURTIGT TILBAGE x16, HURTIGT TILBAGE x4, HURTIGT TILBAGE x2, HURTIGT FREM x2, HURTIGT FREM x4, HURTIGT FREM x16, HURTIGT FREM x32)
→ Lyden vil være slået fra.
- 2 Tryk på **◀** (tilbage) eller **▶** (fremad) for at skifte mellem de forskellige søgehastigheder.
- 3 Hvis du vil vende tilbage til normal afspilning, skal du trykke på **PLAY ▶**.

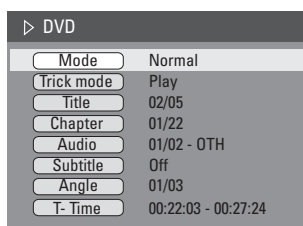
TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Brug T/C mulighederne



- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ Menuen T/C (film) vises på tv-skærmen.



- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge den indstilling du ønsker at ændre.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 3 Tryk på **T/C** for at afslutte.

Valg af forskellige gentagelses-/blandingsfunktioner

Du kan vælge mellem forskellige tilstande for gentaget afspilning eller afspilning i tilfældig rækkefølge.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen under afspilningen.
→ T/C-menuen vises.

- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Mode** } (tilstand) og tryk på **OK**.

- 3 Brug knapperne **▲▼** for at vælge en af gentage-indstillingerne.

{ **Repeat A-B** } (Gentag A-B)

Vælg denne funktion for gentage afspilningen af et bestemt segment i en titel/kapitel/spor. Tryk på **OK** for at markere starten og slutningen af det segment du gerne vil have gentaget.

{ **Repeat Chapter** } (Gentag kapitel)

Vælg denne funktion for at gentage afspilning af det aktuelle kapitel (gælder kun DVD, DVD+R/+RW).

{ **Repeat Track/Title** } (Gentag spor/titel)

Vælg denne funktion for at gentage afspilning af det aktuelle spor/titel.

{ **Repeat Directory** } (entagemappe)

Vælg denne funktion for at gentage afspilning af den aktuelle mappe (gælder kun MP3, JPEG).

{ **Repeat Disc** } (Gentag disk)

Vælg denne funktion for at gentage afspilning af hele disken.

{ **Shuffle** } (bland)

Vælg denne funktion for at afspille alle musikumrene på disken i tilfældig rækkefølge (gælder kun MP3 og lyd-CD).

{ **Normal** }

Vælg denne funktion for annullere gentagetilstand og vende tilbage til normal afspilning.

- 4 Tryk på **STOP ■** eller vælg { **Normal** } og tryk på **OK** for at annullere gentagetilstand.

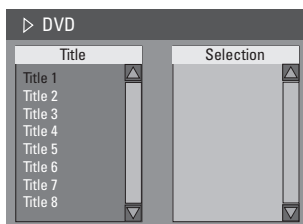
TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Programmering af spor på disken

Du kan afspille diskens indhold, i den rækkefølge du ønsker ved at programmere rækkefølgen af de spor, der skal afspilles. Op til 20 spor kan gemmes.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen.
→ T/C menuen vises.
- 2 Vælg { **Mode** } (Tilstand) > { **Program** }.
→ Programmenuen vises.



- 3 Tryk på **OK** for at få adgang til spor/filer/kapitler, hvis disken er optaget med titler/mapper/album.
- Tryk på **OK** ved det markerede spor/fil/kapitel vil starte afspilning.
- Brug knapperne ◀▶ til at skifte mellem højre og venstre skærm.

Sådan programmerer du dine favorit spor/filer/kapitler

- 4 Brug knapperne ▲▼ for at vælge det spor/fil/kapitel du vil programmere og tryk på **SELECT** på fjernbetjeningen.
→ Det valgte spor/fil/kapitel vises på den højre skærm.
→ Rækkefølgen på den højre skærm vil være den rækkefølge, der bliver afspillet i.

Sådan fjerner du et emne fra afspilningslisten

- 5 Tryk på knappen ▶ for at skifte til den højre skærm. Vælg spor/fil/kapitel og tryk på **CLEAR** på fjernbetjeningen.

Sådan startes programmeret afspilning

- 6 Tryk på knappen ▶ for at skifte til den højre skærm og tryk på **OK**.
→ Afspilning vil begynde fra det valgte spor/fil/kapitel i den programmerede sekvens.

Sådan afsluttes programmeret afspilning

- 7 Tryk på **STOP** ■ for at forlade programmeret afspilning.

Sådan ændres sproget på lydsporet

Dette virker kun på DVD'er med flere lydsporsprog eller VCD'er med flere lydkanaler.

Denne funktion kan også aktiveres via knappen **AUDIO** på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen.
→ T/C menuen vises.
- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge { **Audio** } (Lyd), og tryk på ▶ for at indtaste indstillingerne.
- 3 Brug knapperne ▲▼ til at markere det ønskede sprog og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
→ Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

– Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for lydspor via menuen på DVD-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på **DISC-MENU** (diskmenu).

TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Avancerede afspilningsfunktioner (fortsat)

Ændring af sprog for undertekst

Dette virker kun på DVD'er med flere sprog for undertekster, og du kan ændre sprog, mens du afspiller DVD'en.

Denne funktion har man også adgang til via knappen **SUBTITLE** på fjernbetjeningen.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen.
→ T/C menuen vises.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Subtitle** } (Undertekster), og tryk på **►** for at indtaste indstillingerne.
- 3 Brug knapperne **▲▼** til at markere det ønskede sprog og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Sprogene kan være nummererede eller forkortede, som f.eks. "En" for engelsk.
→ Hvis det valgte sprog ikke er tilgængelig på disken, bruges diskens standard sprog i stedet.

Nyttigt tip:

– Nogle DVD-diske kan kun ændre sprog for undertekster via menuen på DVD-disken. Hvis du vil åbne diskmenuen, skal du trykke på **DISC-MENU** (diskmenu).

Skift af kameravinkler

Denne indstilling er kun tilgængelig på DVD'er, der indeholder sekvenser optaget med forskellige kameravinkler. Dette gør det muligt at se billeder fra forskellige vinkler.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **Angle** } (Vinkel), og tryk på **►** for at indtaste indstillingerne.
→ De kameravinkler, der kan vælges, vises.
- 3 Brug knapperne **▲▼** for at vælge den kameravinkel du ønsker at skifte til og tryk på **OK** for at bekræfte.

Tidssøgning

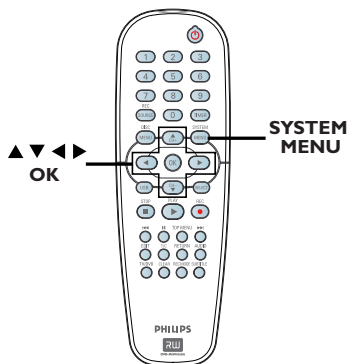
Dette gør det muligt at hoppe til et specifikt tidspunkt på den aktuelle disk.

- 1 Tryk på **T/C** på fjernbetjeningen.
→ T/C-menuen vises.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge { **T-Time** } og brug det **alfanumeriske tastatur (0-9)** til at indtaste det ønskede tidspunkt.
→ Afspilningen springer til det valgte tidspunkt.

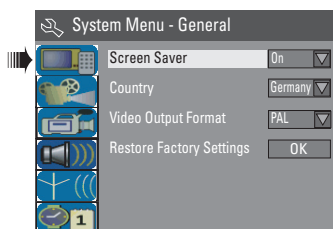
TIPS: Funktionerne til betjening, som beskrives her, er muligvis ikke tilgængelige for visse diske. Se altid instruktionerne, der fulgte med diskene.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu

Sådan åbnes Systemmenuen - Generelt



- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne **▲▼** til at vælge **{ System Menu - General }** (Systemmenu - generelt) og tryk på **►** for at bekræfte.



- 3 Brug knapperne **▲▼** til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Instruktions og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 4 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU**.

Screensaver

En pauseskærm forhindrer, at skærmen bliver ødelagt som følge af for lang tids eksponering til et statisk billede.

- 1 I 'Systemmenu - generelt,' brug knapperne **▲▼** for at markere **{ Screen Saver }** (pauseskærm) og tryk på **OK**.

{ On } (Til)

Vælg dette, hvis du ønsker at slukke for TV-skærmen, når afspilningen er stoppet eller sat på pause i mere end 15 minutter.

{ Off } (Fra)

Vælg denne funktion for at deaktivere pauseskærmen.

- 2 Brug knapperne **▲▼** til at vælge en indstilling og tryk på **OK** for at bekræfte.

Country

Vælg det land du bor i for automatisk kanaltuning.

- 1 I 'Systemmenuen - generelt,' brug knapperne **▲▼** for at vælge **{ Country }** og tryk på **OK**.
- 2 Brug knapperne **▲▼** for at vælge det land du bor i og tryk på **OK** for at bekræfte.

TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu (fortsat)

Videoudgangsformat

DVD-systemets, DVD'ens og TV-apparatets farvesystemer skal passe til hinanden. Først da vil det være muligt at afspille en DVD på dette system. Kontroller hvilket farvesystem dit TV anvender, før du skifter TV-system.

- 1 Brug knapperne **▲▼** i 'Systemmenu - generelt' til at vælge { **Video Output Format** } (Videoudgangsformat) og tryk på **OK**.
{ NTSC }
Vælg NTSC, hvis det tilsluttede TV anvender dette farvesystem. Det vil ændre videosignalet fra en PAL disk og vise det i NTSC-formatet.
{ PAL }
Vælg NTSC, hvis det tilsluttede TV anvender dette farvesystem. Det vil ændre videosignalet fra en NTSC disk og vise det i PAL-formatet.
- 2 Brug knapperne **▲▼** til at markere den ønskede indstilling og tryk på **OK** for at bekræfte.

Nyttigt tip:

– Vent i 15 sek. for automatisk gendannelse, hvis et blankt eller forvrænget billede vises på TV-skærmen.

Gendan fabriksindstillingerne

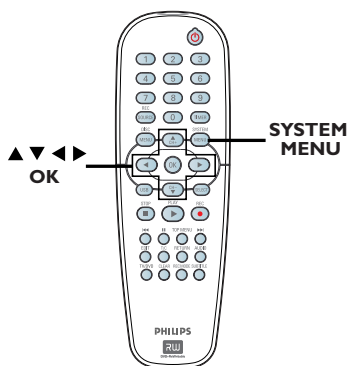
Denne funktion vil gendanne alle indstillinger i DVD-optageren undtagen pinkoden.

- 1 Brug knapperne **▲▼** i 'Systemmenuen generelt' for at markere { **Restore Factory Settings** } (Gendan fabriksindstillingerne) og tryk på **OK**.
→ En advarselsmeddelelse vises.
- 2 Vælg **OK** i menuen for at fortsætte eller **CANCEL** for at afbryde, og tryk dernæst på **OK** for at bekræfte.

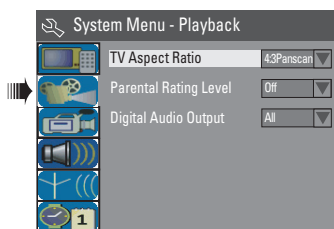
TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu (fortsat)

Sådan åbnes Systemmenuen - afspilning



- 1 Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) på fjernbetjeningen.
→ Systemmenuen vises på TV'et.
- 2 Brug knapperne **▲▼** til at vælge { **System Menu - Playback** } (Systemmenu - Afspilning) og tryk på **►** for at bekræfte.



- 3 Brug knapperne **▲▼** til at vælge den indstilling du ønsker at ændre, og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Instruktioner og forklaringer af indstillingerne findes på de efterfølgende sider.
- 4 Hvis du vil afslutte, skal du trykke på **SYSTEM-MENU** (systemmenu).

TV-format

Indstil DVD-optagerens billedformat i overensstemmelse med det TV-apparat du tilsluttet til DVD-optageren. Det format du vælger, skal være tilgængeligt på disken. Hvis formatet ikke er tilgængeligt, så vil indstillinger for visning på TV-skærmen ikke have indflydelse på billedet under afspilningen.

- 1 Brug knapperne **▲▼** i 'Systemmenu - afspilning' til at vælge { **TV Aspect Ratio** } (TV-format) og tryk på **OK**.

{ **16:9** }

Vælg dette format til wide screen TV (skærmformat 16:9.)



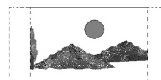
{ **4:3 Letterbox** }

Vælg dette format til 'wide screen' visning med sorte bånd foroven og forneden på TV-skærmen.



{ **4:3 panscan** }

Vælg dette format til visning af billedet i skærmens fulde højde og beskæring af begge sider.



- 2 Tryk på **▲▼** for at vælge en indstilling, og tryk på **OK** for at bekræfte.

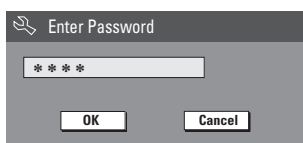
TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på **◀** for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu (fortsat)

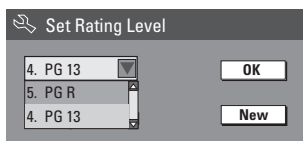
Forældrestyring

På nogle DVD'er er der et vist niveau af forældrekontrol, som enten gælder for hele disken eller for visse scener. Med denne funktion kan du begrænse afspilning af diske med for højt niveau. Niveaue for vurderingen går fra 1 til 8 og er afhængig af landet. Du kan forbyde afspilningen af visse diske, som er uegnede for børn, eller du kan afspille visse diske med alternative scener i stedet.

- 1 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen afspilning' til at vælge { **Parental Rating Level** } (Forældrestyring) og tryk på **OK**.
→ Du vil blive bedt om at indtaste din firecifrede pinkode.



- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste den firecifrede pinkode.
→ Når du gør dette første gang skal du indtaste standardadgangskoden '3308'.
→ Menuen for forældrestyring vises.



- Hvis du glemmer din fire-cifrede adgangskode, så er standardadgangskoden **3308**.
- 3 Brug knapperne ▲▼ til at markere det øverste felt og tryk på **OK** for at bekræfte.
- 4 Brug knapperne ▲▼ til at vælge det ønskede niveau for forældrestyring. Skift så til **OK** i menuen og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at bekræfte.
→ Vælg { **Off** } (fra) for at deaktivere forældrestyring og tillade at alle diske bliver afspillet.

Forklaring på vurderinger

- { **Off** } (Fra)
– Forældrekontrol er ikke aktiv.
 - { **1. Kid Safe** } (Børnemateriale) ~ { **2. G** }
– Børnemateriale; anbefales til seere i alle aldre.
 - { **3. PG** }
– Foreslået forældrevejledning.
 - { **4. PG 13** }
– Uegnet for børn under 13 år.
 - { **5. PG R** } ~ { **6. R** }
– Begrænsning. Det anbefales, at forældre forhindrer visning for børn under 17 eller kun tillader visning, når de er i selskab med en forældre eller anden voksen.
 - { **7. NC 17** }
– Ikke for børn under 17; anbefales ikke til børn under 17.
 - { **8. Adult** } (Voksen)
– Voksenmateriale; bør kun vises til voksne på grund af materialets indhold af scener med grafisk seksuelt, voldeligt eller sprogligt indhold.
- DVD'er, der har et højere vurderingsniveau end det du valgte, afspilles ikke, medmindre du indtaster den firecifrede pinkode.

Nyttige tips:

- Denne funktion begrænser ikke visning, hvis producenten af disken ikke gav disken en kode.
- VCD, SVCD og CD har ingen vurdering af niveau, så børnesikring virker ikke på disse disktyper. Dette gælder også de fleste ulovlige DVD'er.
- Nogle DVD'er har ikke fået en kode med en vurdering, selvom filmvurderingen er skrevet på omslaget. Funktionen til vurdering forbyder ikke afspilning af sådanne diske.

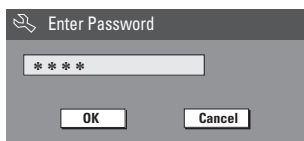
TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu (fortsat)

Indstilling eller ændring af adgangskode

Du skal indtaste din fire-cifrede adgangskode for at afspille en spærret disk, eller hvis du bliver bedt om at indtaste en pinkode.

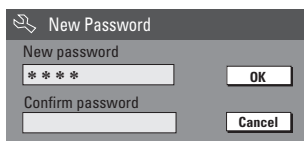
- 1 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen afspilning' til at vælge { **Parental Rating Level** } (Forældrestyring) og tryk på **OK**.
→ Du vil blive bedt om at indtaste din fire-cifrede pinkode.



- 2 Brug det **alfanumeriske tastatur 0-9** til at indtaste din fire-cifrede pinkode og vælg **OK** i menuen og tryk på **OK** på fjernbetjeningen for at bekræfte.
→ Menuen for forældrestyring vises.



- 3 Flyt til **New** i menuen og tryk på **OK** for at åbne en ny adgangskode menu.



- 4 Brug det **numeriske tastatur 0-9** til at indtaste din nye fire cifrede pinkode, tryk så på ▼ og vælg det næste felt og indtast den samme pinkode en gang til.
- 5 Flyt til **OK** i menuen og tryk på **OK** for at bekræfte.
→ Vælg **CANCEL** og tryk på **OK** for at annullere ændringen.

Digital lydudgang

Når du har sluttet DVD-optageren til TV'et og andre enheder, skal du muligvis ændre indstillingen for den digitale udgang. Juster kun indstillingen for den digitale udgang, hvis du brugte DVD-optagerens koaksialstik.

- 1 I 'Systemmenuen afspilning,' brug knapperne ▲▼ for at vælge { **Digital Audio Output** } (Digital lydoutput) og tryk på **OK**.

{ **ALL** } (Alle)

Vælg denne funktion hvis du bruger koaksial stikket til at tilslutte DVD-optageren til en stereo-receiver, der har indbygget flerkanaals-dekoder.

{ **LPCM** }

Vælg denne funktion hvis det tilsluttede lydudstyr ikke kan dekode flerkanaals Dolby Digital og flerkanaals MPEG-2 signaler, der så vil blive konverteret til PCM (Pulse Code Modulation).

- 2 Brug knapperne ▲▼ for at vælge en indstilling og tryk på **OK** for at bekræfte.

TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Valgmuligheder i DVD'ens Systemmenu (fortsat)

Åbn Systemmenuen - Record (optag)

Se side 86~87 om "Optagelsesindstillinger".

Sådan åbnes Systemmenuen - sprog

Se side 84 om "indstilling af sprog".

Åbn systemmenu - kanalopsætning

Se side 82~84 om "Programmering af TV-kanaler".

Sådan åbnes Systemmenuen - ur

Dato og Tid

Se side 85 for "Indstilling af klokkeslæt & dato".

Vis DivX® registreringskode

Philips giver dig den DivX® VOD-registreringskode (Video On Demand), der gør det muligt at leje eller købe videoer ved brug af DivX® VOD-tjenesten. For flere oplysninger, besøg os på www.divx.com/vod.

- 1 Brug knapperne ▲▼ i 'Systemmenuen - ur' for at vælge { **Show DivX® registration** } (Show DivX® registreringskode) og tryk på **OK**.
→ Registreringskoden bliver vist.
- 2 Tryk på **SYSTEM MENU** for at forlade menuen.
- 3 Brug registreringskoden til at købe eller leje videoer fra DivX® VOD-tjenesten "www.divx.com/vod". Følg instruktionerne og download videoen fra din computer til en CD-R/RW, så den kan afspilles på denne DVD-optager.

Nyttigt tip:

— Alle videoer, der er downloadet fra DivX® VOD, kan kun afspilles på dette DVD-optager.

TIPS: Den understregede funktion er standardindstillingen fra producenten. Tryk på ◀ for at vende tilbage til de foregående menupunkt. Tryk på **SYSTEM-MENU** (systemmenu) for at forlade menuen.

Billede/Display

- Format: 4:3, 16:9
- D/A konverter: 10 bit, 54 MHz
- A/D konverter: 10 bit, 54 MHz
- Billedforbedring: Progressive Scan

Lyd

- D/A konverter: 24 bit, 96 kHz
- A/D konverter: 24 bit, 96 kHz
- Signal-støj forhold: 106
- Krydstale (1kHz) 105 dB
- Dynamisk rækkevidde (1kHz) 90 dB

Videooptagelse

- Optagesystem: PAL
- Komprimeringsformater: MPEG2
- Optagetilstande: 1 time (høj kvalitet), 2 timer (DVD kvalitet), 4 timer (VHS kvalitet), 6 timer (VHS kvalitet)
- Lydkomprimering: Dolby Digital

Videoafspilning

- Disk afspilningsmedier: CD, CD-R/-RW, DVD, DVD-Video, DVD+R/+RW, SVCD, Video CD,
- Komprimeringsformater: MPEG2, MPEG1, MPEG4, DivX,
- System til afspilning af videodisk: NTSC, PAL

Lydafspilning

- Disk afspilningsmedier: CD, CD-R/-RW, MP3-CD, MP3-DVD
- Komprimeringsformater: Dolby Digital, DTS, MP3, MPEG2 flerkanals, PCM
- MP3 bit-rater: 32~256 kbps og VBR

Afspilning af stillbillede

- Disk formater: DVD+R/+RW, Picture CD
- Billedkomprimeringsformater: JPEG
- Billedforbedring: Roter

Lagermedier

- Optagemedier: DVD+R, DVD+RW
- Optagehastighed: 2.4x

Tuner/Modtagelse/Transmission

- TV system: PAL
- Antenneindgang: 75 Ohm koaksial (IEC75)

Tilslutningsmuligheder

Tilslutninger på bagsiden

- Scart (2x)
- S- Video ud
- Video (CVBS) ud
- Lyd venstre/højre ud
- Digital lyd ud (koaksial)
- RF antenne ind
- RF TV ud
- Strømskik
- Tilslutninger på forsiden
- USB (gælder kun model DVDR3365)
- i.LINK DV in (IEEE 1394 4-pin)
- S-VIDEO IN
- VIDEO IN
- Lyd venstre/højre ind

Komfort

- Programmering/Forbedrede timer-funktioner: Daglig/ugentlig, gentag program, manuel timer, Optagelse med ét tryk, SHOWVIEW®
- Programmerbare emner: 8

Strøm

- Strømforsyning: 220~240 V; 50 Hz
- Strømforsøg: 25 W (typisk)
- Strømforsøg ved standby: < 3W

Kabinet

- Mål (b x h x d): 435 x 65 x 285 mm
- Nettovægt: 3,85 kg

Fejlfinding

ADVARSEL!

Du må under ingen omstændigheder forsøge at reparere systemet selv, eftersom du kan risikere, at garantien bliver ugyldig. Undgå at åbne systemet, eftersom der kan være risiko for elektrisk stød.

Hvis der opstår fejl, skal du gennemgå punkterne nedenfor, inden du indleverer enheden til reparation. Hvis du ikke kan løse et problem ved at benytte disse tip, skal du kontakte forhandleren eller Philips for at få hjælp.

Dansk/Norsk

PROBLEM	LØSNING
Ingen strøm.	- Tryk på knappen STANDBY-ON på DVD-optagerens forside for at tænde systemet. - Kontroller, at der er strøm i stikkontakten.
Fjernbetjeningen fungerer ikke.	- Ret fjernbetjeningen direkte mod sensoren på DVD-optagerens forside (ikke mod TV'et). Hvis DVD-optageren modtager et signal fra fjernbetjeningen, vises ikonet  på displayet. - Fjern eventuelle forhindringer mellem DVD-optageren og fjernbetjeningen. - Batterierne er svage. Udskift batterierne. - Tryk på REC SOURCE på fjernbetjeningen for at vælge en input-kilde.
Disken afspilles ikke.	- Indsæt disken med etiketten opad. - Forkert områdekode. Dvd'en skal kodes for ALLE områder eller Område 2 for at kunne afspilles på denne DVD-optager. - Der er ingen optagelse på disken, eller det er en forkert disktype. Læs kapitlet "Afspilning – Diske, der kan afspilles" for at få nærmere oplysninger. - Kontroller, at disken ikke er ridset eller skæv. Rengør disken eller udskift den med en ny. - Kontroller, om disken er defekt, ved at afspille en anden disk.
Ingen lyd.	- Kontroller lydforbindelsen via de røde og hvide stik. Læs kapitlerne "Sådan kommer du i gang - tilslutning af lydkabler" for detaljer. - Indstil det digitale-output korrekt i forhold til det udstyr du har tilsluttet til DVD-optageren. Læs kapitlet "Åbn systemmenuen - digitalt lydoutput" for detaljer.
Lyden fra en tilsluttet HI-FI-forstærker er forvrænget.	- Undgå at tilslutte kabler fra DVD-optageren til "Phono"-stikket på forstærkeren. - Tilslut ikke DVD-optagerens koaksial DIGITAL AUDIO OUT stik til et analogt stik (rød/hvid) på de tilsluttede apparater.
Ikke i stand til at afspille DivX film.	Kontroller at DivX filen er kodet i 'Home Theater' tilstand med en DivX 5.x koder.

PROBLEM	LØSNING
Intet billede.	- Tænd TV'et og indstil den rette Video In-kanal. Skift TV-kanal, indtil DVD-skærmen vises. Læs kapitlet "Sådan kommer du i gang - indstil TV'et" for detaljer. - Kontroller videoforbindelsen mellem DVD-optageren og TV'et.
Billedet er forvrænget eller sort/hvidt under afspilningen.	- Disken stemmer ikke overens med TV-farvesystemets standard (PAL/NTSC). - Disken er snavset. Rengør disken. - Af og til er billedet en smule forvrænget. Dette er ikke en fejl. - Hvis du har indstillet Record Mode (Optagelsestilstand) til en hastighed med lav kvalitet, skal du skifte til en hastighed med høj kvalitet, når du har afsluttet optagelsen. Hvis du lader DVD-optageren være indstillet til en hastighed med lav kvalitet, kan billedkvaliteten blive forringet under senere afspilning. Læs kapitlet "Optagelse – Optagelsesindstillinger" for at få nærmere oplysninger. - Optagelsen kan kun udføres i farver, når TV-kanalerne eller det tilsluttede ekstraudstyr sender et farvesignal. I nogle tilfælde kan programmer, der sendes i sort/hvid, ikke optages.
Optagelserne optræder ikke som planlagt. Der kan ikke udføres nye optagelser.	- Den TV-kanal, du vil optage fra, er ikke gemt, eller du har valgt det forkerte programnummer. Kontroller de gemte tv-kanaler. - Hvis du indstiller uret, efter du har indstillet en timeroptagelse, skal du nulstille timeroptagelsen. - Hvis DVD-optageren ikke kan læse disken, kan du ikke udføre optagelsen. - Du kan ikke bruge DVD-optageren til at kopiere ophavsretsbeskyttet materiale (DVD'er eller videobånd) til DVD+R/+RW. - en lukket DVD+R er blevet lagt i afspilleren. Udskift disken.
Der bliver ikke modtaget noget TV-signal fra DVD-optageren.	- Installer TV-kanalen. Læs kapitlet "Trin 4: Programmering af TV-kanaler" for detaljer.
A DVD+R/+RW optaget på denne DVD-optager afspilles ikke på en anden DVD-afspiller.	- Hvis en optagelse er for kort, kan DVD-afspilleren muligvis ikke finde den. Overhold som minimum følgende optagelsestider: Optagetilstand : {1 time} – 5 minutter, {2 timer} – 10 minutter, {4 timer} – 20 minutter, {6 timer} – 30 minutter. - Du skal lukke DVD+R mediet. Se kapitlet "Afspil dine optagelser (DVD+R) på andre DVD-afspillere" for detaljer.
Billedet er uklart og lysstyrken varierer, når du kopierer videodiske eller foroptagede videobånd.	- Det kan ske, hvis du forsøger at kopiere DVD'er eller videobånd, der er kopibeskyttede. Selv om billedet på TV'et er OK, er optagelsen på en DVD+R/RW fejlbehæftet. Denne interferens med kopibeskyttede DVD'er eller videobånd er uundgåelig. - DVD+R/+RW-diske har en vis begrænset levetid. Skift til en ny disk for optagelse.

Gloser

Analog: Lyd, der ikke er konverteret til tal. Analog lyd varierer, mens digital lyd har specifikke numeriske værdier. Disse stik sender lyd via to kanaler, det højre og venstre.

Formatforhold: Forholdet mellem de lodrette og vandrette størrelser af et vist billede. Det vandrette- lodrette forhold på almindelige tv-apparater er 4:3, og widescreen-apparater er 16:9.

AUDIO OUT-stik: Røde og hvide stik bag på systemet, der sender lyd til andre systemer (tv, stereo, etc.).

Kapitel: Dele af et billede eller et musikstykke på en dvd, der er mindre end titler. En titel består af flere kapitler. Hvert kapitel er tildelt et kapitelnummer, der sætter dig i stand til at finde det kapitel, du ønsker.

Component Video Out jackstik: Jackstik på bagsiden af DVD-systemet, som sender højkvalitets video til et TV, der er udstyret med Component Video In jackstik (R/G/B, Y/Pb/Pr, etc.).

Digital: Lyd, der er konverteret til numeriske værdier. Du kan høre digital lyd, når du bruger stikkene DIGITAL AUDIO OUT COAXIAL eller OPTICAL. Disse stik sender lyd via flere kanaler, i stedet for kun to kanaler som de analoge.

Disc menu: (diskmenu) Et skærmbillede, hvor der kan vælges billeder, lyd, undertekster, flere vinkler, etc., der er optaget på en dvd.

DivX 3.11/4.x/5.x: DivX-kode er en patenteret MPEG-4-baseret videokomprimeringsteknologi, der er udviklet af DivXNetworks, Inc., der kan reducere digital video til størrelser, der er små nok til at blive transporteret over Internet, samtidig med at der stadig bevares en høj visuel kvalitet.

Dolby Digital: Et system til surround sound udviklet af Dolby Laboratories, som indeholder op til seks kanaler med digital lyd (foran til venstre og højre, surround til venstre og højre, center og subwoofer).

DTS: Digital Theatre Systems. Dette er et system til surround sound, men er forskellig fra Dolby Digital. Formatene er udviklet af forskellige virksomheder.

Index Picture Screen: (oversigtsbillede) Et skærmbillede, som giver en overblik over en DVD+RW eller DVD+R. Et oversigtsbillede (Index Picture) repræsenterer hver optagelse.

JPEG: Et meget almindeligt, digitalt stillbilledformat. Et komprimeringssystem til stillbilleddata, der er udviklet af Joint Photographic Expert Group, og som på trods af den store komprimering kun udviser en meget lille forringelse i billedkvaliteten.

MP3: Et filformat med komprimeringssystem til lyddata. "MP3" er en forkortelse af Motion Picture Experts Group 1 (eller MPEG-1) Audio Layer 3. Ved brug af MP3-formatet kan en cd-r eller cd-rw indeholde cirka 10 gange så mange data end en almindelig cd.

MPEG: Motion Picture Experts Group. En samling komprimeringssystemer til digital lyd og video.

Multichannel: (multikanal) Dvd'er er formateret, således at hvert lydspor udgør et lydfelt. Multichannel er en struktur af lydspor, der har tre eller flere kanaler.

PBC: Playback Control. Det signal, der er optaget på video-cd'er eller -svcd'er til styring af afspilningen. Ved hjælp af menuer på en video-cd eller -svcd, som understøtter PBC, kan du få glæde af interaktiv afspilning og søgning.

PCM: Pulse Code Modulation. Et digitalt lydkodesystem.

Forældrekontrol: En funktion i DVD'ere som gør det muligt at få aldersbestemt begrænset afspilning af indholdet i DVD'en i overensstemmelse med begrænsningsniveauet i hvert land. Begrænsningen varierer fra disc til disc. Når funktionen er aktiveret, forbydes afspilningen hvis softwarens niveau er højere end det af brugeren indstillede niveau.

Regional kode: Et system, der kun tillader afspilning af diske i den region, de er angivet til. Denne enhed vil kun afspille diske, som har kompatible regionale koder. Du kan se enhedens regionale kode ved at se på produktetiketten. Nogle diske er kompatible med flere regioner (eller ALLE regioner).

S-Video: Giver et skarpt billede ved et sende separate signaler for luminans og farve. Du kan kun bruge S-Video, hvis dit tv har et S-Video In-stik.

Surround: Et system, der giver realistiske, tredimensionelle lydfelter, der er meget virkelighedstro, ved at man placerer flere højttalere omkring tilhøreren.

Title: Den længste inddeling af en film eller et musikstykke på dvd. Hver titel er tildelt et titelnummer, hvilket sætter dig i stand til at finde den titel, du ønsker.

VIDEO OUT-stik: Gult stik bag på dvd-systemet, som sender dvd-billedvideo til et tv.